

Manuale d'istruzioni **Bedieningshandleiding**

Lettores CD/MP3 ad alta potenza con controllo multi-CD e sintonizzatore RDS

Hoog vermogen CD/MP3-speler met RDS radio en Multi-CD bediening

DEH-P3590MP

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente queste istruzioni operative, in modo da imparare come azionare correttamente il modello. *Dopo aver terminato la lettura delle istruzioni, metterle da parte in un luogo sicuro, per consultazione futura.*

01 Prima di iniziare

- Informazioni sull'unità 4
- Informazioni su questo manuale 4
- Precauzioni 4
- In caso di problemi 4
- Caratteristiche 4
- Protezione antifurto dell'unità 5
 - Rimozione del frontalino 5
 - Montaggio del frontalino 5

02 Nomenclatura

- Unità principale 6

03 Accensione/spengimento

- Accensione dell'unità 7
- Selezione di una sorgente 7
- Spengimento dell'unità 7

04 Sintonizzatore

- Ascolto della radio 8
- Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore 9
- Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione 9
- Sintonizzazione di segnali forti 9
- Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti 10

05 RDS

- Introduzione al funzionamento del sistema RDS 11
- Scorrimento del display RDS 11
- Ricezione della trasmissione di allarme PTY 12
- Selezione di frequenze alternative 12
 - Uso della ricerca PI 12
 - Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate 12

- Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale 13
- Ricezione dei notiziari sul traffico 13
 - Risposta a un allarme TP 14
- Uso dell'interruzione dei programmi per i notiziari 14
- Elenco PTY 14

06 Lettore CD incorporato

- Riproduzione di un CD 16
- Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato 17
- Riproduzione ripetuta 17
- Riproduzione di brani in ordine casuale 18
- Scansione dei brani di un CD 18
- Pausa della riproduzione di un CD 18
- Selezione del metodo di ricerca 19
- Ricerca ogni 10 brani nel disco corrente 19
- Uso della funzione del titolo del disco 19
 - Immissione dei titoli dei dischi 20
 - Visualizzazione dei titoli dei dischi 20
- Uso della funzione CD TEXT 20
 - Visualizzazione di titoli sui dischi CD TEXT 21
 - Scorrimento dei titoli sul display 21

07 Lettore MP3

- Riproduzione di un MP3 22
- Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato (MP3) 24
- Riproduzione ripetuta 24
- Riproduzione di brani in ordine casuale 24
- Scansione di cartelle e di brani 25
- Pausa della riproduzione di un MP3 25
- Selezione del metodo di ricerca 26
- Ricerca ogni 10 brani nella cartella corrente 26
- Commutazione del display tag ID3 su dischi MP3 26

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi MP3 **27**

Scorrimento delle informazioni di testo sul display **27**

08 Lettore multi-CD

Riproduzione di un CD **28**

Lettore multi-CD da 50 dischi **28**

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore multi-CD **29**

Riproduzione ripetuta **29**

Riproduzione di brani in ordine casuale **29**

Scansione di CD e di brani **30**

Pausa della riproduzione di un CD **30**

Uso della lista di riproduzione ITS **31**

- Creazione di una lista di riproduzione con la programmazione ITS **31**
- Riproduzione dalla lista di riproduzione ITS **31**
- Cancellazione di un brano dalla lista di riproduzione ITS **32**
- Cancellazione di un CD dalla lista di riproduzione ITS **32**

Uso della funzione del titolo del disco **33**

- Immissione dei titoli dei dischi **33**
- Visualizzazione dei titoli dei dischi **33**

Uso della funzione CD TEXT **34**

- Visualizzazione di titoli sui dischi CD TEXT **34**
- Scorrimento dei titoli sul display **34**

Uso della compressione e dell'enfatizzazione dei bassi **34**

09 Regolazione dell'audio

Introduzione alla regolazione dell'audio **35**

Uso della regolazione del bilanciamento **35**

Uso dell'equalizzatore **36**

- Richiamo delle curve d'equalizzazione **36**

– Regolazione delle curve d'equalizzazione **36**

– Regolazione di precisione della curva d'equalizzazione **37**

Regolazione della sonorità **37**

Enfasi dell'immagine anteriore (FIE) **38**

Regolazione dei livelli delle sorgenti **38**

10 Impostazioni iniziali

Regolazione delle impostazioni iniziali **39**

Impostazione del passo di sintonizzazione FM **39**

Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI **39**

Attivazione/disattivazione del tono di avvertenza **40**

Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'apparecchio ausiliario **40**

11 Altre funzioni

Uso della sorgente AUX **41**

- Selezione della sorgente AUX **41**
- Impostazione del titolo AUX **41**

● Informazioni supplementari

Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato **42**

Silenziamento del telefono cellulare **42**

Cura del lettore CD **42**

Dischi CD-R/CD-RW **43**

File MP3 **43**

Informazioni sulle cartelle e sui file MP3 **44**

Terminologia **46**

Dati tecnici **47**

Informazioni sull'unità

Le frequenze del sintonizzatore di questa unità sono destinate all'uso in Europa occidentale, in Asia, nel Medio Oriente, in Africa e in Oceania. L'uso in altre aree può dare come risultato una ricezione non corretta. La funzione RDS è operativa solo nelle aree in cui esistono stazioni FM che trasmettono segnali RDS. 

Informazioni su questo manuale

Questa unità è dotata di diverse funzioni sofisticate che garantiscono una migliore ricezione e un miglior funzionamento. Tutte le funzioni sono state progettate per semplificare al massimo l'uso, ma molte non sono comprensibili immediatamente. Questo manuale operativo vuole essere un aiuto affinché l'utente possa beneficiare completamente delle potenzialità di manuale d'istruzioni e massimizzare l'esperienza dell'ascolto. Raccomandiamo di familiarizzarsi con le funzioni e il loro significato leggendo completamente il manuale prima di iniziare a usare l'unità. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contenute in questa pagina e nelle altre sezioni. 

Precauzioni

- Nella parte inferiore dell'unità è affissa l'etichetta **CLASS 1 LASER PRODUCT**.



- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.

- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure e le precauzioni operative.
- Mantenere sempre il volume abbastanza basso, in modo da poter udire i suoni provenienti dall'esterno dell'automobile.
- Proteggere questa unità dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata e deve essere riprogrammata. 

In caso di problemi

Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino. 

Caratteristiche

Riproduzione CD

È possibile la riproduzione di CD/CD-R/CD-RW musicali.

Riproduzione file MP3

È possibile riprodurre file MP3 registrati su CD-ROM/CD-R/CD-RW (registrazioni standard di Livello 1/Livello 2 ISO9660).

- La fornitura di questo prodotto prevede il trasferimento di una licenza esclusivamente per uso privato, non-commerciale e non prevede la concessione di una licenza, né implica qualsiasi diritto a utilizzare questo prodotto in qualsiasi trasmissione in diretta commerciale (ovvero, che generi profitti) terrestre, via satellite, cavo e/o tramite altro mezzo, trasmissioni/diffusioni tramite Internet, Intranet e/o altre reti o in altri sistemi elettronici di distribuzione di contenuti, come applicazioni di trasmissione audio a pagamento o audio-on-demand. Per tali usi è necessaria una licenza specifica. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>. 

Prima di iniziare

Protezione antifurto dell'unità

Il frontalino può essere staccato dall'unità principale e conservato nella custodia protettiva, fornita per scoraggiare i furti.

- Se il frontalino non viene staccato dall'unità principale entro cinque secondi dallo spegnimento del motore dell'automobile, viene emesso un tono di avvertenza.
- È possibile disattivare il tono di avvertenza. Vedere *Attivazione/disattivazione del tono di avvertenza* a pagina 40.



Importante

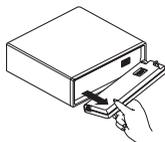
- Non applicare mai forza e non afferrare il display e i tasti strettamente quando si rimuove o si installa il frontalino.
- Evitare di sottoporre il frontalino a urti eccessivi.
- Mantenere il frontalino lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.

Rimozione del frontalino

1 Premere OPEN per aprire il frontalino.

2 Impugnare il lato sinistro del frontalino e tirarlo delicatamente verso l'esterno.

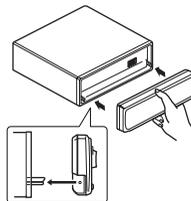
Si raccomanda di non impugnarlo con troppa forza e di non lasciarlo cadere.

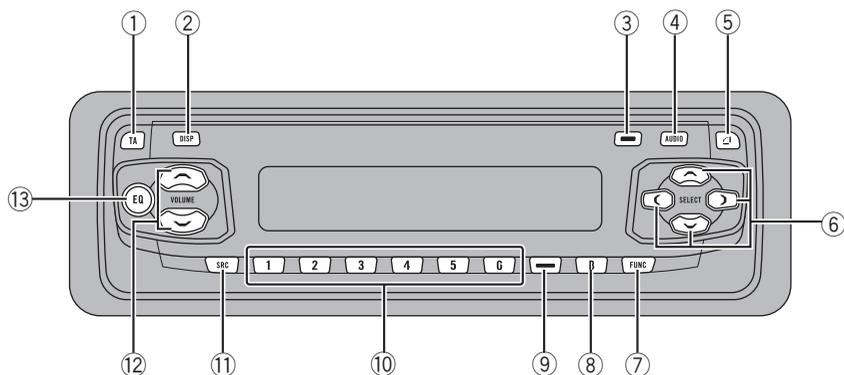


3 Inserire il frontalino nella custodia protettiva fornita per conservarlo in sicurezza.

Montaggio del frontalino

- Per riapplicare il frontalino sulla base tenerlo in verticale e inserirlo sugli appositi ganci.





Unità principale

① Tasto TA

Premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione dei notiziari sul traffico. Premere questo tasto senza rilasciarlo per attivare o disattivare la funzione NOTIZIE.

② Tasto DISPLAY

Premere questo tasto per selezionare diversi display.

③ Tasto PAUSE

Premere per attivare e disattivare la pausa.

④ Tasto AUDIO

Premere questo tasto per selezionare i diversi controlli della qualità audio.

⑤ Tasto OPEN

Premere per aprire il frontalino.

⑥ Tasti ▲/▼/◀/▶

Premere questi tasti per eseguire la sintonizzazione manuale, l'avanzamento rapido, la modalità inversa e i controlli della ricerca del brano. Essi vengono utilizzati anche per controllare alcune funzioni.

⑦ Tasto FUNCTION

Premere questo tasto per selezionare le funzioni.

⑧ Tasto BAND

Premere questo tasto per selezionare una delle tre bande FM e MW/LW e per annullare la modalità di controllo delle funzioni.

⑨ Tasto LOUDNESS

Premere per attivare e disattivare la sonorità.

⑩ Tasti 1-6

Premere questi tasti per la sintonizzazione delle preselezioni e per la ricerca del numero di disco quando si usa un lettore multi-CD.

⑪ Tasto SOURCE

Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili.

⑫ VOLUME

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

⑬ Tasto EQ

Premere questo tasto per selezionare le varie curve d'equalizzazione. ▣

Accensione/spengimento

Accensione dell'unità

- **Premere SOURCE per accendere l'unità.**

Quando si sceglie una sorgente l'unità si accende. 

Selezione di una sorgente

È possibile selezionare la sorgente che si desidera ascoltare. Per attivare il lettore CD incorporato, inserirvi un disco (vedere a pagina 16).

- **Premere SOURCE per selezionare una sorgente.**

Premere ripetutamente **SOURCE** per passare a una delle sorgenti seguenti:

Lettore CD incorporato—Televisione—Sintonizzatore—Lettore multi-CD—Unità esterna 1—Unità esterna 2—AUX



Note

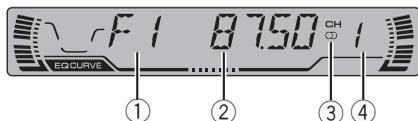
- Nei casi seguenti, la sorgente sonora non cambia:
 - Quando l'unità corrispondente alla sorgente non è collegata a questa unità.
 - Quando nell'unità non è stato inserito nessun disco.
 - Quando nel lettore multi-CD non è stato inserito nessun caricatore.
 - Quando AUX (ingresso ausiliario) è disattivato (off) (vedere a pagina 40).
- Un'unità esterna è un prodotto Pioneer (ad esempio un prodotto disponibile in futuro) che, sebbene incompatibile come sorgente, consente il controllo delle funzioni di base da parte di questa unità. Con questa unità è possibile controllare due unità esterne. Quando si collegano due unità esterne, la loro assegnazione all'unità esterna 1 o all'unità esterna 2 viene impostata automaticamente da questa unità.
- Quando il conduttore isolato blu/bianco di questa unità viene collegato al terminale di

controllo del relè dell'antenna automatica, l'antenna dell'automobile si estende quando si accende l'unità. Per ritirare l'antenna, spegnere la sorgente. 

Spegnimento dell'unità

- **Premere SOURCE e mantenerlo premuto fino a quando l'unità si spegne.** 

Ascolto della radio



Ecco i passaggi di base per azionare la radio. Le funzioni più avanzate del sintonizzatore vengono illustrate nella pagina seguente. È possibile attivare e disattivare (on/off) la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative) di questa unità. Per le operazioni normali di sintonizzazione, la funzione AF deve essere disattivata (vedere a pagina 12).

- ① **Indicatore di banda**
Mostra su quale banda è sintonizzata la radio, MW, LW o FM.
- ② **Indicatore di frequenza**
Mostra su quale frequenza è sintonizzato il sintonizzatore.
- ③ **Indicatore stereo (stereo icon)**
Mostra che la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo.
- ④ **Indicatore numero di preselezione**
Mostra la preselezione selezionata.

1 Premere SOURCE per selezionare il sintonizzatore.

Premere **SOURCE** fino a selezionare il sintonizzatore come sorgente.

2 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

3 Premere BAND per selezionare una banda.

Premere **BAND** fino a quando è visualizzata la banda desiderata, **F1**, **F2**, **F3** per FM o **MW/LW**.

4 Per eseguire la sintonizzazione manuale, premere ◀ o ▶ con pressioni rapide.

Le frequenze si spostano verso l'alto o verso il basso, passo dopo passo.

5 Per eseguire la ricerca di sintonia, premere e tenere premuto ◀ o ▶ per circa un secondo e poi rilasciare.

Il sintonizzatore esegue la scansione delle frequenze fino a quando trova un segnale abbastanza forte per una buona ricezione.

- È possibile annullare la ricerca di sintonia premendo ◀ o ▶ con una pressione rapida.
- Se si preme e si tiene premuto ◀ o ▶ è possibile saltare le stazioni radio. La ricerca di sintonia viene avviata non appena si rilasciano i tasti.

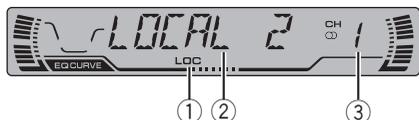


Nota

Quando la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo, l'indicatore di trasmissione stereo (stereo icon) si accende. ■

Sintonizzatore

Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore



① Indicatore LOC

Mostra l'attivazione della ricerca di sintonia in modo locale.

② Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

③ Indicatore numero di preselezione

Mostra la preselezione selezionata.

● Premere **FUNCTION** per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)—**TA** (attesa di notiziari sul traffico)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)—**NEWS** (interruzione dei programmi per i notiziari)

- Per tornare al display della frequenza, premere **BAND**.

- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

Nota

Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza. 

Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione

Premendo uno dei tasti **1-6** di preselezione sintonia, è possibile memorizzare sino a 6 frequenze di trasmissione e quindi richiamarle in seguito con la semplice pressione dei tasti stessi.

- **Quando viene individuata una frequenza che si desidera memorizzare, premere uno dei tasti 1-6 di preselezione sintonia, mantenendolo premuto sino a quando il numero di preselezione cessa di lampeggiare.**

Il numero premuto lampeggia nell'indicatore di preselezione sintonia e quindi rimane acceso. La frequenza della stazione radio selezionata risulta quindi memorizzata.

Da questo momento, premendo uno dei tasti **1-6** di preselezione sintonia si può richiamare dalla memoria la stazione radio desiderata.

Note

- È possibile memorizzare fino a 18 stazioni FM, 6 per ognuna delle tre bande FM e 6 stazioni MW/LW.
- Un altro modo per richiamare dalla memoria le stazioni radio assegnate ai tasti **1-6** di preselezione sintonia, consiste nel premere i tasti  e .

Sintonizzazione di segnali forti

La ricerca di sintonia in modo locale consente di sintonizzare solo le stazioni radio con segnali radio sufficientemente forti per una buona ricezione.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **LOCAL**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **LOCAL**.

2 Premere **▲** per attivare la ricerca di sintonia in modo locale.

Sul display viene visualizzata la sensibilità automatica locale (ad esempio, **LOCAL 2**).

3 Premere **◀ o ▶** per impostare la sensibilità.

Sono disponibili quattro livelli di sensibilità per FM e due livelli per MW/LW:

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

MW/LW: **LOCAL 1—LOCAL 2**

L'impostazione **LOCAL 4** consente la ricezione solo delle stazioni più forti, mentre le impostazioni più basse consentono di ricevere stazioni sempre più deboli.

4 Quando si desidera tornare alla ricerca di sintonia normale, premere **▼** per disattivare la ricerca di sintonia in modo locale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **LOCAL:OFF**. 

Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti

La funzione BSM (memoria stazioni migliori) consente di memorizzare automaticamente le sei frequenze di trasmissione più forti assegnandole ai tasti **1–6** di preselezione sintonia; una volta memorizzate, è quindi possibile richiamarle con la semplice pressione di un tasto.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **BSM**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **BSM**.

2 Premere **▲** per attivare la funzione **BSM**.

L'indicatore **BSM** inizia a lampeggiare e, mentre lampeggia, le sei più forti frequenze di trasmissione vengono memorizzate, in ordine decrescente di forza del segnale, assegnandole ai tasti **1–6** di preselezione sintonia. Al termine l'indicatore **BSM** cessa di lampeggiare.

■ Per annullare il processo di memorizzazione, premere **▼**.

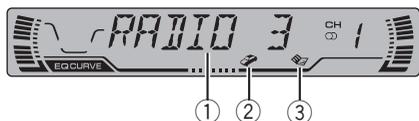


Nota

La memorizzazione delle frequenze di trasmissione tramite la funzione BSM può comportare la sostituzione delle frequenze di trasmissione memorizzate usando i tasti **1–6**. 

RDS

Introduzione al funzionamento del sistema RDS



La funzione RDS (radio data system) serve per trasmettere delle informazioni durante le trasmissioni in FM. Queste informazioni impercettibili forniscono elementi come il nome di servizio del programma, il tipo di programma, l'attesa di notiziari sul traffico e la sintonizzazione automatica, con lo scopo di aiutare gli ascoltatori della radio nella ricerca e nella sintonizzazione della stazione desiderata.

① Nome di servizio del programma

Mostra il tipo di programma trasmesso.

② Indicatore TP (🚗)

Mostra quando si è sintonizzata una stazione TP.

③ Indicatore notiziari (📰)

Mostra quando viene ricevuto il programma per i notiziari impostato.

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)—**TA** (attesa di notiziari sul traffico)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)—**NEWS** (interruzione dei programmi per i notiziari)

■ Per tornare al display della frequenza, premere **BAND**.

■ Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

📝 Note

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza.
- Il servizio RDS non viene fornito da tutte le stazioni.
- Le funzioni RDS del tipo di AF e TA sono attive solo quando la radio è sintonizzata su una stazione RDS. 📌

Scorrimento del display RDS

Quando ci si sintonizza su una stazione RDS, ne viene visualizzato il nome di servizio. Se si desidera, è possibile conoscerne la frequenza.

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Nome di servizio del programma—Informazioni PTY—Frequenza

Le informazioni PTY (codice ID del tipo di programma) sono elencate a pagina 14.

■ Le informazioni PTY e la frequenza della stazione corrente vengono visualizzate sul display per otto secondi.

■ Se da una stazione viene ricevuto zero come codice PTY, viene visualizzata l'indicazione **NONE**. Ciò indica che la stazione non ha definito il contenuto del suo programma.

■ Se il segnale è troppo debole perché questa unità possa ricevere il codice PTY, viene visualizzato **NO PTY**. 📌

Ricezione della trasmissione di allarme PTY

L'allarme PTY è un codice PTY speciale per gli annunci riguardanti emergenze come i disastri naturali. Quando il sintonizzatore riceve il codice di allarme della radio, sul display viene visualizzata l'indicazione **ALARM** e il volume viene regolato su quello TA. Quando la stazione termina la trasmissione dell'annuncio di emergenza, il sistema torna alla sorgente precedente.

- È possibile annullare un annuncio di emergenza premendo **TA**.
- È possibile inoltre annullare un annuncio di emergenza premendo **SOURCE**, **BAND**, ▲, ▼, ◀, ▶, □.

Selezione di frequenze alternative

Se si sta ascoltando una trasmissione e la ricezione si indebolisce o se si verificano altri problemi, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa della stessa rete che trasmetta un segnale più forte.

- Per impostazione predefinita, la funzione AF è attivata.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare AF.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AF**.

2 Premere ▲ per attivare la funzione AF.

Premere ▲ e viene visualizzata l'indicazione **AF:ON**.

3 Premere ▼ per disattivare la funzione AF.

Premere ▼ e viene visualizzata l'indicazione **AF:OFF**.



Note

- Quando la funzione AF è attivata, solo le stazioni RDS vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM.
- Quando si richiama una stazione preselezionata, il sintonizzatore può aggiornare la stazione preselezionata con una nuova frequenza tratta dall'elenco AF delle stazioni. (Questa funzione è disponibile solo quando si usano le preselezioni delle bande **F1** o **F2**.) Sul display non viene visualizzato nessun numero di preselezione se i dati RDS relativi alla stazione ricevuta differiscono da quelli relativi alla stazione memorizzata in origine.
- Durante una ricerca di frequenza AF, l'audio può essere temporaneamente interrotto da un altro programma.
- È possibile attivare o disattivare la funzione AF in modo indipendente per ogni banda FM.

Uso della ricerca PI

Se l'unità non riesce a trovare una frequenza alternativa adatta o se si sta ascoltando una trasmissione e la ricezione si indebolisce, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione. Durante la ricerca, viene visualizzata l'indicazione **PI SEEK** e l'uscita viene silenziata. Il silenziamento viene interrotto dopo il completamento della ricerca PI, sia che venga trovata sia che non venga trovata una stazione diversa.

Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate

Quando non risulta possibile richiamare le stazioni preselezionate, come ad esempio nel corso di lunghi viaggi, è possibile impostare l'unità in modo che esegua la ricerca PI durante il richiamo delle stazioni preselezionate stesse.

- L'impostazione predefinita della ricerca automatica PI è disattivata. Vedere *Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI* a pagina 39.

Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale

Quando si utilizza la funzione AF per risintonizzare automaticamente le frequenze, la funzione regionale limita la selezione a stazioni che trasmettono programmi regionali.

1 Premere FUNCTION per selezionare REG.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **REG**.

2 Premere ▲ per attivare la funzione regionale.

Premere **▲** e viene visualizzata l'indicazione **REG:ON**.

3 Premere ▼ per disattivare la funzione regionale.

Premere **▼** e viene visualizzata l'indicazione **REG:OFF**.



Note

- I programmi regionali e le reti regionali sono organizzati in modo diverso a seconda del Paese (cioè, possono cambiare a seconda dell'ora, dello Stato o dell'area di trasmissione).
- Il numero della preselezione può scomparire dal display se il sintonizzatore si sintonizza su una stazione regionale diversa dalla stazione selezionata in origine.
- La funzione regionale può essere attivata o disattivata in modo indipendente per ogni banda FM. 

Ricezione dei notiziari sul traffico

La funzione TA (attesa di notiziari sul traffico) consente di ricevere automaticamente i notiziari sul traffico, indipendentemente dalla sorgente che si sta ascoltando. È possibile attivare la funzione TA sia per una stazione TP (una stazione che trasmette informazioni sul traffico) sia a una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network (una stazione che trasmette informazioni che fornisce rinvii a stazioni TP).

1 Sintonizzarsi su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.

Quando si è sintonizzati su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network, si accende l'indicatore TP .

2 Premere TA per attivare l'attesa di notiziari sul traffico.

Premere **TA** e sul display viene visualizzata l'indicazione **TA ON**. Il sintonizzatore entra in modalità di attesa di notiziari sul traffico.

- Per disattivare la modalità di attesa di notiziari sul traffico, premere nuovamente **TA**.

3 Usare VOLUME per regolare il volume TA quando inizia un notiziario sul traffico.

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

Il volume appena impostato viene memorizzato e richiamato per i notiziari sul traffico successivi.

4 Per annullare il notiziario sul traffico, premere TA mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.

Il sintonizzatore torna alla sorgente originale ma resta in modalità di attesa fino a quando si preme di nuovo **TA**.

È anche possibile annullare il notiziario premendo **SOURCE**, **BAND**, ▲, ▼, ◀ o ▶ mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.



Note

- La funzione TA può essere attivata e disattivata anche dal menu visualizzato premendo **FUNCTION**.
- Dopo la ricezione di un notiziario sul traffico, il sistema torna alla sorgente originale.
- Quando la funzione TA è attivata, solo le stazioni TP e le stazioni TP con estensione alle altre stazioni del network vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM.

Risposta a un allarme TP

Quando si perde una stazione TP o una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network a causa di un segnale debole, l'indicatore TP (📶) si spegne e si ode una serie di brevi segnali acustici della durata di circa cinque secondi, per ricordare di selezionare un'altra stazione TP o una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.

- **Durante l'ascolto del sintonizzatore, sintonizzarsi su un'altra stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.** (📶)

Uso dell'interruzione dei programmi per i notiziari

Quando viene trasmesso un programma di notizie da una stazione di notizie del codice PTY, l'unità può passare da qualsiasi stazione alla stazione che trasmette notizie. Quando il programma di notizie è terminato, viene ripresa la ricezione del programma precedente.

- **Premere e tenere premuto TA per attivare l'interruzione dei programmi per i notiziari.**

Premere **TA** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **NEWS ON**.

- Per disattivare l'interruzione dei programmi per i notiziari, premere **TA** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **NEWS OFF**.
- Il programma per i notiziari può essere cancellato premendo **TA**.
- È inoltre possibile annullare il programma per i notiziari premendo **SOURCE**, **BAND**, ▲, ▼, ◀ o ▶ quando viene ricevuto un programma per i notiziari.



Nota

Il programma per notiziari può essere cancellato o attivato anche dal menu visualizzato premendo **FUNCTION**. (📶)

Elenco PTY

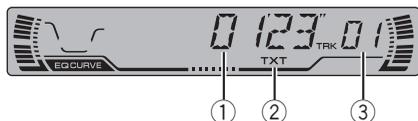
Specifico	Tipo di programma
NEWS	Notizie
AFFAIRS	Problemi attuali
INFO	Informazioni e consigli generali
SPORT	Sport
WEATHER	Previsioni del tempo/informazioni meteorologiche
FINANCE	Indici di Borsa, commercio, affari, ecc.
POP MUS	Musica popolare
ROCK MUS	Musica moderna contemporanea
EASY MUS	Musica rilassante
OTH MUS	Musica varia
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musica country

RDS

Specifico	Tipo di programma
NAT MUS	Musica nazionale
OLDIES	Musica di altri tempi, vecchi successi
FOLK MUS	Musica folk
L. CLASS	Musica classica di facile ascolto
CLASSIC	Musica classica per appassionati
EDUCATE	Programmi educativi
DRAMA	Commedie e serie radiofoniche
CULTURE	Cultura nazionale o regionale
SCIENCE	Natura, scienza e tecnologia
VARIED	Intrattenimento leggero
CHILDREN	Bambini
SOCIAL	Questioni sociali
RELIGION	Argomenti o servizi religiosi
PHONE IN	Chiamate in diretta
TOURING	Programmi di viaggi, non per notiziari sul traffico
LEISURE	Hobby e attività ricreative
DOCUMENT	Documentari



Riproduzione di un CD



Di seguito vengono illustrati i passaggi di base necessari per riprodurre un CD con il lettore CD incorporato. Le funzioni più avanzate del CD vengono illustrate nella pagina seguente.

① Indicatore del tempo di riproduzione

Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

② Indicatore TXT

Mostra quando è inserito un CD TEXT.

③ Indicatore del numero di brano

Mostra il brano correntemente in riproduzione.

1 Premere OPEN per aprire il frontalino.

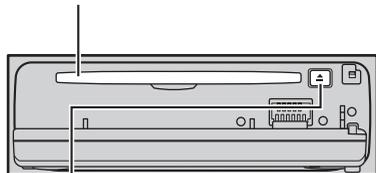
Il vano d'inserimento dei CD si apre.

- Dopo che si è inserito un CD, premere **SOURCE** per selezionare il lettore CD incorporato.

2 Inserire un CD nel vano d'inserimento dei CD.

La riproduzione viene avviata automaticamente.

Vano d'inserimento dei CD



Tasto **EJECT**

- È possibile espellere un CD premendo **EJECT**.

- Per evitare problemi di malfunzionamento, assicurarsi che nessun oggetto in metallo venga a contatto con i terminali quando il frontalino è aperto.

3 Chiudere il frontalino.

4 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

5 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

- Se si seleziona il metodo di ricerca **ROUGH**, se si preme senza rilasciare ◀ o ▶ è possibile ricercare ogni dieci brani del disco correntemente inserito. (Vedere *Selezione del metodo di ricerca* a pagina 19.)

6 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.

Premendo ▶ si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◀ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente.



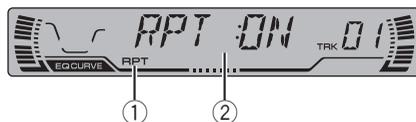
Note

- Il lettore CD incorporato riproduce un CD, standard, da 12 cm o da 8 cm (singolo) per volta. Non usare un adattatore quando si usano CD da 8 cm.
- Nel vano d'inserimento dei CD non inserire nient'altro che CD.
- Se non si riesce a inserire completamente un disco o se dopo l'inserimento di un disco il disco non viene riprodotto, controllare che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Premere **EJECT** per espellere il disco e controllare eventuali danni del disco prima di inserirlo di nuovo.
- Se il lettore CD incorporato non funziona correttamente, può essere visualizzato un mes-

Lettoce CD incorporato

saggio di errore del tipo **ERROR-11**. Vedere *Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato* a pagina 42. 

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato



① Indicatore RPT

Indica l'attivazione della riproduzione ripetuta.

② Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

● Premere **FUNCTION** per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (lettura a scansione)
—**PAUSE** (pausa)—**FF/REV** (metodo di ricerca)—**TAG** (display tag ID3)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.



Note

- Quando si riproducono dati audio (CD-DA), la funzione non è operativa anche se si attiva **TAG** (display tag ID3). (Vedere a pagina 26.)
- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. 

Riproduzione ripetuta

La riproduzione ripetuta consente di ascoltare più volte lo stesso brano.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **RPT.**

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT.**

2 Premere **▲** per attivare la riproduzione ripetuta.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT:ON.** Il brano correntemente in riproduzione viene riprodotto e poi ripetuto.

3 Premere **▼** per disattivare la riproduzione ripetuta.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT:OFF.** Il brano correntemente in riproduzione viene riprodotto fino alla fine, quindi viene riprodotto il brano successivo.



Nota

Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa, la riproduzione ripetuta viene automaticamente annullata.

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre i brani di un CD in ordine casuale.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **RDM.**

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM.**

2 Premere **▲** per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:ON.** I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

3 Premere **▼** per disattivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:OFF.** I brani vengono riprodotti in ordine.

Scansione dei brani di un CD

La lettura a scansione consente di ascoltare i primi 10 secondi di ogni brano di un CD.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **SCAN.**

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN.**

2 Premere **▲** per attivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:ON.** Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano.

3 Quando si trova il brano desiderato, premere **▼** per disattivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:OFF.** Continua l'esecuzione del brano.

- Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION.**



Nota

Dopo che la scansione del CD è terminata, la riproduzione normale dei brani riprende.

Pausa della riproduzione di un CD

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un CD.

Letto CD incorporato

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **PAUSE**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere **▲** per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

3 Premere **▼** per disattivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:OFF**. La riproduzione riprende dallo stesso punto nel quale si è attivata la pausa.

Nota

È possibile inoltre attivare o disattivare la pausa premendo **PAUSE**. 

Selezione del metodo di ricerca

È possibile alternare il metodo di ricerca tra avanzamento rapido/modalità inversa e ricerca ogni 10 brani.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **FF/REV**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FF/REV**.

- Se in precedenza è stato selezionato il metodo di ricerca **ROUGH**, viene visualizzato **ROUGH**.

2 Premere **◀ o ▶** per selezionare il metodo di ricerca.

Premere **◀ o ▶** fino a quando il metodo di ricerca desiderato viene visualizzato sul display.

- **FF/REV** – Avanzamento rapido e modalità inversa
- **ROUGH** – Ricerca ogni 10 brani 

Ricerca ogni 10 brani nel disco corrente

Se un disco contiene più di 10 brani, è possibile ricercare ogni 10 brani. Se un disco contiene un notevole numero di brani, la ricerca del brano che si desidera riprodurre potrebbe risultare elaborata.

1 Selezionare il metodo di ricerca **ROUGH**.

Vedere *Selezione del metodo di ricerca* in questa pagina.

2 Premere senza rilasciare **◀ o ▶** per cercare ogni 10 brani del disco.

- Se un disco contiene meno di 10 brani, se si preme senza rilasciare **▶**, viene richiamato l'ultimo brano del disco. Analogamente, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si preme senza rilasciare **▶**, viene richiamato l'ultimo brano del disco.
- Se un disco contiene meno di 10 brani, se si preme senza rilasciare **◀**, viene richiamato il primo brano del disco. Analogamente, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si preme senza rilasciare **◀**, viene richiamato il primo brano del disco. 

Uso della funzione del titolo del disco

È possibile immettere il titolo del CD e visualizzarlo. La volta successiva che si inserisce un CD del quale si è immesso il titolo, il titolo del CD viene visualizzato.

Immissione dei titoli dei dischi

L'immissione del titolo del disco consente di immettere in questa unità titoli di CD lunghi fino a 8 lettere, per un massimo di 48 titoli di dischi.

1 Riprodurre un CD del quale si desidera immettere il titolo.

2 Premere **FUNCTION** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TITLE IN**.

- Quando si riproduce un disco CD TEXT, non è possibile passare alla funzione **TITLE IN**. Sul disco CD TEXT il titolo del disco è già stato registrato.

3 Premere **▲** o **▼** per selezionare una lettera dell'alfabeto.

A ogni pressione di **▲** viene visualizzata una lettera dell'alfabeto nell'ordine **A B C ... X Y Z**, numeri e simboli nell'ordine **1 2 3 ... > []**. A ogni pressione di **▼** viene visualizzata una lettera in ordine inverso, cioè **Z Y X ... C B A**.



4 Premere **►** per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

Quando è visualizzata la lettera desiderata, premere **►** per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere **◄** per spostarsi all'indietro sul display.

5 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo **►** dopo l'immissione del titolo.

Quando si preme **►** una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

6 Premere **BAND** per tornare al display della riproduzione.



Note

- I titoli rimangono memorizzati, anche dopo che il disco è stato rimosso dall'unità e vengono quindi richiamati quando il disco viene reinserito.
- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 48 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli meno recenti.
- Se si collega un lettore multi-CD, è possibile immettere i titoli di 100 dischi.

Visualizzazione dei titoli dei dischi

È possibile visualizzare il titolo di qualsiasi disco del quale è stato immesso il titolo.

● Premere **DISPLAY**.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TTL** (titolo del disco)

Quando si seleziona **DISC TTL**, sul display viene visualizzato il titolo del disco correntemente in riproduzione.

- Se non è stato immesso nessun titolo per il disco correntemente in riproduzione, viene visualizzata l'indicazione **NO TITLE**.

Uso della funzione **CD TEXT**

Certi dischi contengono alcune informazioni codificate sul disco durante la produzione. Questi dischi possono contenere informazioni come titolo del CD, titolo del brano, nome dell'artista e tempo di riproduzione e vengono chiamati dischi CD TEXT. Solo questi dischi con codifica speciale CD TEXT supportano le funzioni elencate di seguito.

Letto CD incorporato

Visualizzazione di titoli sui dischi CD TEXT

- **Premere DISPLAY.**

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TTL** (titolo del disco)—**ART NAME** (artista del disco)

—**TRK TTL** (titolo del brano)—**ART NAME** (artista del brano)

- Se su un disco CD TEXT non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO T-TTL**).

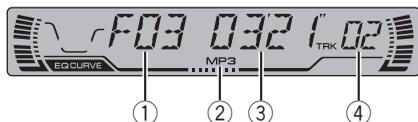
Scorrimento dei titoli sul display

Questa unità può visualizzare solo le prime 8 lettere di **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** e **ART NAME**. Quando le informazioni registrate sono più lunghe di 8 lettere, è possibile far scorrere il testo verso sinistra, in modo da poter visualizzare anche il resto del titolo.

- **Premere DISPLAY e tenerlo premuto fino a quando il titolo inizia a scorrere verso sinistra.**

Sul display viene visualizzato il resto del titolo. 

Riproduzione di un MP3



Di seguito vengono illustrati i passaggi di base necessari per riprodurre un MP3 con il lettore CD incorporato. Le funzioni più avanzate del lettore MP3 vengono illustrate a pagina 24.

- ① **Indicatore del numero della cartella**
Mostra il numero della cartella correntemente in riproduzione.
- ② **Indicatore MP3**
Mostra quando viene riprodotto un file MP3.
- ③ **Indicatore del tempo di riproduzione**
Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano (file) corrente.
- ④ **Indicatore del numero di brano**
Mostra il brano (file) correntemente in riproduzione.
 - Se viene selezionato un numero di brano compreso nell'intervallo tra 100 e 199, si accende ▶ a sinistra dell'indicatore del numero di brano.
 - Se viene selezionato un numero di brano pari o superiore a 200, si accende ▶ a sinistra dell'indicatore del numero di brano.

1 Premere OPEN per aprire il frontalino.

Il vano d'inserimento dei CD si apre.

- Dopo aver inserito un CD-ROM, premere **SOURCE** per selezionare il lettore CD incorporato.

2 Inserire un CD-ROM nel vano d'inserimento dei CD.

La riproduzione viene avviata automaticamente.



Tasto **EJECT**

- È possibile espellere un CD-ROM premendo **EJECT**.
- Per evitare problemi di malfunzionamento, assicurarsi che nessun oggetto in metallo venga a contatto con i terminali quando il frontalino è aperto.

3 Chiudere il frontalino.

4 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

5 Premere ▲ o ▼ per selezionare una cartella.

- Non è possibile selezionare una cartella in cui non sono memorizzati file MP3.
- Per ritornare alla cartella 01 (PRINCIPALE), premere senza rilasciare **BAND**. Tuttavia, se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.

6 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

- Si tratta dell'operazione di avanzamento rapido e della modalità inversa solo per il file correntemente riprodotto. Questa operazione viene annullata quando viene raggiunto il brano precedente o successivo.

Letto re MP3

▪ Se si seleziona il metodo di ricerca **ROUGH**, se si preme senza rilasciare ◀ o ▶ è possibile ricercare ogni dieci brani della cartella corrente. (Vedere *Selezione del metodo di ricerca* a pagina 26.)

7 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.

Premendo ▶ si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◀ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente.



Note

- Quando si riproducono dischi con file MP3 e dati audio (CD-DA) come CD-EXTRA e CD MODALITÀ MISTA, è possibile riprodurre entrambi i tipi solo alternando tra la modalità MP3 e CD-DA con **BAND**.
- Se si passa dalla riproduzione dei file MP3 e dei dati audio (CD-DA), la riproduzione viene avviata dal primo brano del disco.
- Il lettore CD incorporato può riprodurre file MP3 registrati su CD-ROM. (Vedere a pagina 43 per informazioni sui file che è possibile riprodurre.)
- Nel vano d'inserimento dei CD non inserire nient'altro che CD.
- In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti tra l'avvio della riproduzione e l'emissione del suono, in particolare quando si riproducono brani registrati in multi-sessione e in diverse cartelle. Durante la lettura viene visualizzata l'indicazione **FRMTREAD**.
- Se non si riesce a inserire completamente un disco o se dopo l'inserimento di un disco il disco non viene riprodotto, controllare che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Premere **EJECT** per espellere il disco e controllare eventuali danni del disco prima di inserirlo di nuovo.
- La riproduzione viene eseguita nell'ordine del numero dei file. Se le cartelle non contengono file, vengono ignorate. (Se la cartella 01 (PRIN-

CIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.)

- Quando si riproducono file registrati con velocità in bit variabile (VBR, variable bit rate), il tempo di riproduzione non verrà visualizzato correttamente se vengono utilizzate operazioni come l'avanzamento rapido o la modalità inversa.
- Se il disco inserito non contiene file che possono essere riprodotti, viene visualizzata l'indicazione **NO AUDIO**.
- Durante l'avanzamento rapido e la modalità inversa non viene emesso audio.
- Se il lettore CD incorporato non funziona correttamente, può essere visualizzato un messaggio di errore del tipo **ERROR-11**. Vedere *Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato* a pagina 42. □

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato (MP3)



① Indicatore RPT

Indica quando per il brano (file) corrente è stato selezionato l'intervallo di ripetizione.

② Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (lettura a scansione)—**PAUSE** (pausa)—**FF/REV** (metodo di ricerca)—**TAG** (display tag ID3)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.

Nota

Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. 

Riproduzione ripetuta

Per la riproduzione di MP3 sono disponibili tre intervalli di riproduzione ripetuta: **FLD** (ripetizione della cartella), **TRK** (ripetizione di un brano) e **DSC** (ripetizione di tutti i brani).

1 Premere FUNCTION per selezionare RPT.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'intervallo di ripetizione.

Premere ◀ o ▶ fino a quando l'intervallo di ripetizione viene visualizzato sul display.

- **FLD** – Ripete la cartella corrente
- **TRK** – Ripete solo il brano corrente
- **DSC** – Ripete tutti i brani

Note

- Se durante la riproduzione ripetuta si selezionano altre cartelle, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **DSC**.
- Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **TRK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **FLD**.
- Quando viene selezionato **FLD**, non è possibile riprodurre i brani presenti nelle cartelle secondarie della cartella. 

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre brani in ordine casuale all'interno dell'intervallo di riproduzione, **FLD** e **DSC**.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* in questa pagina.

2 Premere FUNCTION per selezionare RDM.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM**.

Lettore MP3

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale all'interno dell'intervallo **FLD** o **DSC** selezionato in precedenza.

4 Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:OFF**. I brani vengono riprodotti in ordine.



Nota

Se si attiva la riproduzione casuale durante **FLD** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **FRDM**.

Scansione di cartelle e di brani

Quando si usa l'intervallo **FLD**, l'inizio di ogni brano della cartella selezionata viene riprodotto per circa 10 secondi. Quando si usa l'intervallo **DSC**, l'inizio del primo brano di ogni cartella viene riprodotto per circa 10 secondi.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* nella pagina precedente.

2 Premere FUNCTION per selezionare SCAN.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN**.

3 Premere ▲ per attivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano della cartella corrente (o il primo brano di ogni cartella).

4 Quando si trova il brano (o la cartella) desiderato premere ▼ per disattivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:OFF**. Continua l'esecuzione del brano (o della cartella).

- Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.



Note

- Dopo il termine della scansione del brano o della cartella, viene avviata nuovamente la riproduzione dei brani.
- Se si attiva la lettura a scansione durante **FLD** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **FSCN**.

Pausa della riproduzione di un MP3

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un MP3.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

3 Premere ▼ per disattivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:OFF**. La riproduzione riprende dallo stesso punto nel quale si è attivata la pausa.

**Nota**

È possibile inoltre attivare o disattivare la pausa premendo **PAUSE**.

Selezione del metodo di ricerca

È possibile alternare il metodo di ricerca tra avanzamento rapido/modalità inversa e ricerca ogni 10 brani.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **FF/REV**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FF/REV**.

- Se in precedenza è stato selezionato il metodo di ricerca **ROUGH**, viene visualizzato **ROUGH**.

2 Premere **◀ o ▶** per selezionare il metodo di ricerca.

Premere **◀ o ▶** fino a quando il metodo di ricerca desiderato viene visualizzato sul display.

- FF/REV** – Avanzamento rapido e modalità inversa
- ROUGH** – Ricerca ogni 10 brani

Ricerca ogni 10 brani nella cartella corrente

Se la cartella corrente contiene più di 10 brani, è possibile ricercare ogni 10 brani. Se una cartella contiene un notevole numero di brani, la ricerca del brano che si desidera riprodurre potrebbe risultare elaborata.

1 Selezionare il metodo di ricerca **ROUGH**.

Vedere *Selezione del metodo di ricerca* in questa pagina.

2 Premere senza rilasciare **◀ o ▶** per cercare ogni 10 brani della cartella corrente.

- Se la cartella corrente contiene meno di 10 brani, se si preme e si tiene premuto **▶**, viene richiamato l'ultimo brano della cartella. Analogamente, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si preme e si tiene premuto **▶**, viene richiamato l'ultimo brano della cartella.
- Se la cartella corrente contiene meno di 10 brani, se si preme e si tiene premuto **◀**, viene richiamato il primo brano della cartella. Analogamente, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si preme e si tiene premuto **◀**, viene richiamato il primo brano della cartella.

Commutazione del display tag ID3 su dischi MP3

È possibile attivare o disattivare il display tag ID3 su dischi MP3, se il disco MP3 contiene tag ID3.

- Le tag ID3 contiene informazioni di testo come il titolo del brano e il nome degli artisti.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **TAG**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TAG**.

2 Premere **▲** per attivare il display tag ID3.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **TAG:ON**.

3 Premere **▼** per disattivare il display tag ID3.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **TAG:OFF**.

Letttore MP3



Nota

Quando si attiva il display tag ID3, questa unità ritorna all'inizio del brano corrente per leggere le informazioni di testo.

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi MP3

È possibile visualizzare le informazioni di testo sui dischi MP3.

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**FOLDER** (nome della cartella)—**FILE** (nome del file)—**TRK TTL** (titolo del brano)—**ART NAME** (nome degli artisti)—**ALBM TTL** (titolo dell'album)—**COMMENT** (commento)—Velocità in bit

- Quando si riproducono file registrati come file VBR (variable bit rate, velocità bit variabile), il valore della velocità in bit non viene visualizzato anche dopo aver selezionato la velocità in bit. (viene visualizzato **VBR**.)

- Se il display tag ID3 è stato disattivato, non è possibile passare a **TRK TTL**, **ART NAME**, **ALBM TTL** e **COMMENT**.

- Se su un disco MP3 non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO NAME**).

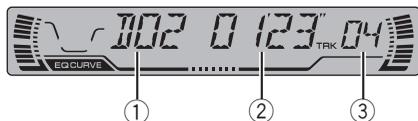
Scorrimento delle informazioni di testo sul display

Questa unità può visualizzare solo le prime 8 lettere di **FOLDER**, **FILE**, **TRK TTL**, **ART NAME**, **ALBM TTL** e **COMMENT**. Quando le informazioni registrate sono più lunghe di 8 lettere, è possibile far scorrere il testo verso sinistra, in modo da poter visualizzare anche il resto delle informazioni di testo.

● Premere DISPLAY e tenerlo premuto fino a quando le informazioni di testo iniziano a scorrere verso sinistra.

Sul display viene visualizzato il resto delle informazioni di testo.

Riproduzione di un CD



È possibile usare quest'unità per controllare un lettore multi-CD, venduto a parte.

Di seguito vengono illustrati i passaggi di base necessari per riprodurre un CD con il lettore multi-CD. Le funzioni più avanzate del CD vengono illustrate nella pagina seguente.

① Indicatore del numero di disco

Mostra il disco correntemente in riproduzione.

② Indicatore del tempo di riproduzione

Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

③ Indicatore del numero di brano

Mostra il brano correntemente in riproduzione.

1 Premere SOURCE per selezionare il lettore multi-CD.

Premere **SOURCE** fino a selezionare il lettore multi-CD come sorgente.

2 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

3 Selezionare il disco che si desidera ascoltare con i tasti da 1-6.

Per i dischi situati nelle posizioni da 1 a 6, premere il corrispondente tasto numerico.

Se si desidera selezionare un disco situato nelle posizioni da 7 a 12, premere e tenere premuto il numero corrispondente, come **1** per il

disco 7, fino a quando il numero del disco viene visualizzato sul display.

■ È anche possibile selezionare un disco in sequenza, premendo ▲/▼.

4 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

5 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.

Premendo ▶ si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◀ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente.



Note

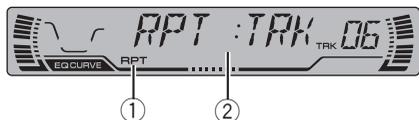
- Quando il lettore multi-CD esegue le operazioni preparatorie, viene visualizzata l'indicazione **READY**.
- Se il lettore multi-CD non funziona correttamente, può essere visualizzato un messaggio di errore del tipo **ERROR-11**. Vedere il manuale utente del lettore multi-CD.
- Se non ci sono dischi nel caricatore del lettore multi-CD, viene visualizzata l'indicazione **NO DISC**. ■

Lettore multi-CD da 50 dischi

Solo le funzioni descritte in questo manuale sono supportate per i lettori multi-CD da 50 dischi. ■

Lettoce multi-CD

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore multi-CD



① Indicatore RPT

Indica quando per il brano corrente è stato selezionato l'intervallo di ripetizione.

② Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

● Premere **FUNCTION** per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (lettura a scansione)
—**ITS-P** (riproduzione ITS)—**PAUSE** (pausa)
—**COMP** (compressione e DBE)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.

Nota

Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. 

Riproduzione ripetuta

Il lettore multi-CD dispone di tre intervalli di riproduzione ripetuta: **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD), **TRK** (ripetizione di un brano) e **DSC** (ripetizione di un disco).

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **RPT**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT**.

2 Premere **◀** o **▶** per selezionare l'intervallo di ripetizione.

Premere **◀** o **▶** fino a quando l'intervallo di ripetizione viene visualizzato sul display.

- **MCD** – Ripete tutti i dischi contenuti nel lettore multi-CD
- **TRK** – Ripete solo il brano corrente
- **DSC** – Ripete il disco corrente

Note

- Se durante la riproduzione ripetuta si selezionano altri dischi, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **MCD**.
- Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **TRK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **DSC**. 

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre brani in ordine casuale all'interno dell'intervallo di riproduzione, **MCD** e **DSC**.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* in questa pagina.

2 Premere **FUNCTION** per selezionare **RDM**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM**.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale all'interno dell'intervallo **MCD** o **DSC** selezionato in precedenza.

4 Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:OFF**. I brani vengono riprodotti in ordine.



Nota

Se si attiva la riproduzione casuale durante **DSC** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **DRDM**. □

Scansione di CD e di brani

Quando si usa l'intervallo **DSC**, l'inizio di ogni brano del disco selezionato viene riprodotto per circa 10 secondi. Quando si usa l'intervallo **MCD**, l'inizio del primo brano di ogni disco viene riprodotto per circa 10 secondi.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* nella pagina precedente.

2 Premere FUNCTION per selezionare SCAN.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN**.

3 Premere ▲ per attivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano del disco corrente (o il primo brano di ogni disco).

4 Quando si trova il brano (o il disco) desiderato premere ▼ per disattivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:OFF**. Continua l'esecuzione del brano (o del disco).

- Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.



Note

- Dopo il termine della scansione del brano o del disco, viene avviata nuovamente la riproduzione dei brani.
- Se si attiva la lettura a scansione durante **DSC** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **DSCN**. □

Pausa della riproduzione di un CD

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un CD.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

3 Premere ▼ per disattivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:OFF**. La riproduzione riprende dallo stesso punto nel quale si è attivata la pausa.

Lettore multi-CD



Nota

È possibile inoltre attivare o disattivare la pausa premendo **PAUSE**. 

Uso della lista di riproduzione ITS

La funzione ITS (selezione istantanea di brani) consente di creare una lista di riproduzione dei brani preferiti tra quelli contenuti nel caricatore del lettore multi-CD. Dopo aver aggiunto i brani preferiti alla lista di riproduzione, è possibile attivare la riproduzione ITS e riprodurre solo i brani selezionati.

Creazione di una lista di riproduzione con la programmazione ITS

È possibile utilizzare la funzione ITS per immettere e riprodurre fino a 99 brani per disco, fino a 100 dischi (con il titolo del disco). (Nei lettori multi-CD venduti precedentemente ai modelli CDX-P1250 e CDX-P650, nella lista di riproduzione possono essere memorizzati sino a 24 brani.)

1 Riprodurre il CD che si desidera programmare.

Premere **▲** o **▼** per selezionare un CD.

2 Premere **FUNCTION** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, quindi premere **FUNCTION** per selezionare ITS.

Dopo che è stata visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

TITLE IN (immissione del titolo del disco)—**ITS** (programmazione ITS)

3 Selezionare il brano desiderato premendo **◀** o **▶**.

4 Premere **▲** per memorizzare il brano correntemente in riproduzione nella lista di riproduzione.

Viene visualizzata brevemente l'indicazione **IN** e la selezione correntemente in riproduzione viene aggiunta alla lista di riproduzione. Quindi, il display visualizza di nuovo l'indicazione **ITS**.

5 Premere **BAND** per tornare al display della riproduzione.



Nota

Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 100 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli meno recenti.

Riproduzione dalla lista di riproduzione ITS

La funzione di riproduzione ITS consente di ascoltare i brani immessi nella lista di riproduzione ITS. Quando si attiva la riproduzione ITS, viene avviata la riproduzione dei brani della lista di riproduzione ITS contenuti nel lettore multi-CD.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* a pagina 29.

2 Premere **FUNCTION** per selezionare ITS-P.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS-P**.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione ITS.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS-P:ON**. Viene avviata la riproduzione dei brani della lista di riproduzione contenuti negli intervalli **MCD** o **DSC** selezionati in precedenza.

- Se nessun brano dell'intervallo corrente è programmato per la riproduzione ITS, viene visualizzata l'indicazione **EMPTY**.

4 Premere ▼ per disattivare la riproduzione ITS.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS-P:OFF**. La riproduzione continua nell'ordine normale a partire dal brano e dal CD correntemente in riproduzione.

Cancellazione di un brano dalla lista di riproduzione ITS

Se si desidera eliminare un brano dalla lista di riproduzione ITS, è possibile farlo se la funzione ITS è attivata.

Se la funzione ITS è già attivata, saltare al punto 2. Se la funzione ITS non è ancora attivata, premere **FUNCTION**.

1 Riprodurre il CD del quale si desidera eliminare un brano dalla lista di riproduzione ITS e attivare la riproduzione ITS.

Vedere *Riproduzione dalla lista di riproduzione ITS* nella pagina precedente.

2 Premere **FUNCTION** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, quindi premere **FUNCTION** per selezionare ITS.

Dopo che è stata visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS**.

3 Selezionare il brano desiderato premendo ◀ o ▶.

4 Premere ▼ per eliminare il brano dalla lista di riproduzione ITS.

La selezione correntemente in riproduzione viene cancellata dalla lista di riproduzione ITS e viene avviata la riproduzione del brano successivo della lista di riproduzione ITS.

- Se non ci sono brani della lista di riproduzione nell'intervallo corrente, viene visualizzata l'indicazione **EMPTY** e viene ripresa la riproduzione normale.

5 Premere **BAND** per tornare al display della riproduzione.

Cancellazione di un CD dalla lista di riproduzione ITS

Se si desidera eliminare tutti i brani di un CD dalla lista di riproduzione ITS, è possibile farlo se la riproduzione ITS è disattivata.

1 Riprodurre il CD che si desidera eliminare.

Premere ▲ o ▼ per selezionare un CD.

2 Premere **FUNCTION** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, quindi premere **FUNCTION** per selezionare ITS.

Dopo che è stata visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS**.

3 Premere ▼ per cancellare tutti i brani del CD correntemente in riproduzione dalla lista di riproduzione ITS.

Tutti i brani del CD correntemente in riproduzione vengono cancellati dalla lista di riproduzione e viene visualizzata l'indicazione **CLEAR**.

4 Premere **BAND** per tornare al display della riproduzione. ◻

Lettore multi-CD

Uso della funzione del titolo del disco

È possibile immettere il titolo del CD e visualizzarlo. Quindi, è semplice ricercare e selezionare il disco desiderato per riprodurlo.

Immissione dei titoli dei dischi

La funzione di immissione del titolo del disco consente di immettere nel lettore multi-CD titoli di CD lunghi fino a 8 lettere e fino a 100 titoli di dischi (con la lista di riproduzione ITS).

1 Riprodurre un CD del quale si desidera immettere il titolo.

Premere ▲ o ▼ per selezionare un CD.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN.

Dopo che è stata visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

TITLE IN (immissione del titolo del disco)—ITS (programmazione ITS)

▪ Quando si riproduce un disco CD TEXT su un lettore multi CD compatibile con il formato CD TEXT, non è possibile passare alla funzione

TITLE IN. Sul disco CD TEXT il titolo del disco è già stato registrato.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.

A ogni pressione di ▲ viene visualizzata una lettera dell'alfabeto nell'ordine **A B C ... X Y Z**, numeri e simboli nell'ordine **1 2 3 ... > []**. A ogni pressione di ▼ viene visualizzata una lettera in ordine inverso, cioè **Z Y X ... C B A**.



4 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

Quando è visualizzata la lettera desiderata, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◀ per spostarsi all'indietro sul display.

5 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.

Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

6 Premere BAND per tornare al display della riproduzione.

Note

- I titoli rimangono in memoria, anche dopo che il disco è stato rimosso dal caricatore, e vengono richiamati quando il disco viene reinserito.
- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 100 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli meno recenti.

Visualizzazione dei titoli dei dischi

È possibile visualizzare il titolo di qualsiasi disco del quale è stato immesso il titolo.

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TTL** (titolo del disco)

Quando si seleziona **DISC TTL**, sul display viene visualizzato il titolo del disco correntemente in riproduzione.

▪ Se non è stato immesso nessun titolo per il disco correntemente in riproduzione, viene visualizzata l'indicazione **NO TITLE**. □

Uso della funzione CD TEXT

È possibile utilizzare questa funzione solo con un CD TEXT compatibile con il lettore multi-CD.

Certi dischi contengono alcune informazioni codificate sul disco durante la produzione. Questi dischi possono contenere informazioni come titolo del CD, titolo del brano, nome dell'artista e tempo di riproduzione e vengono chiamati dischi CD TEXT. Solo questi dischi con codifica speciale CD TEXT supportano le funzioni elencate di seguito.

Visualizzazione di titoli sui dischi CD TEXT

● Premere **DISPLAY**.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TTL** (titolo del disco)—**ART NAME** (artista del disco)—**TRK TTL** (titolo del brano)—**ART NAME** (artista del brano)

- Se su un disco CD TEXT non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO T-TTL**).

Scorrimento dei titoli sul display

Questa unità può visualizzare solo le prime 8 lettere di **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** e **ART NAME**. Quando le informazioni registrate sono più lunghe di 8 lettere, è possibile far scorrere il testo verso sinistra, in modo da poter visualizzare anche il resto del titolo.

● Premere **DISPLAY** e tenerlo premuto fino a quando il titolo inizia a scorrere verso sinistra.

Sul display viene visualizzato il resto del titolo. 

Uso della compressione e dell'enfaticizzazione dei bassi

È possibile utilizzare queste funzioni solo con un lettore multi-CD che le supporta.

L'uso delle funzioni COMP (compressione) e DBE (enfaticizzazione dinamica dei bassi) consente di regolare la qualità della riproduzione audio del lettore multi-CD. Ognuna delle funzioni consente una regolazione in due fasi. La funzione COMP bilancia l'uscita dei suoni più pesanti e più leggeri ai volumi più alti. La funzione DBE aumenta il livello dei bassi per dare alla riproduzione un suono più pieno. Ascoltare ognuno degli effetti dopo averli selezionati e utilizzare quello che ottimizza al meglio la riproduzione del brano del CD che si sta ascoltando.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **COMP**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **COMP**.

- Se il lettore multi-CD non supporta le funzioni COMP/DBE, quando si tenta di selezionarle, viene visualizzata l'indicazione **NO COMP**.

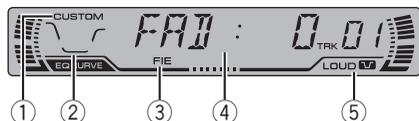
2 Premere **▲** o **▼** per selezionare l'impostazione preferita.

Se si preme ripetutamente **▲** o **▼** sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—DBE 1—DBE 2 

Regolazione dell'audio

Introduzione alla regolazione dell'audio



① Indicatore CUSTOM

Mostra quando è correntemente selezionata la curva d'equalizzazione personalizzata.

② Curva d'equalizzazione

Mostra quale preselezione d'equalizzazione è correntemente selezionata.

③ Indicatore FIE

Mostra l'attivazione dell'enfasi dell'immagine anteriore.

④ Display dell'audio

Mostra lo stato della regolazione dell'audio.

⑤ Indicatore LOUD

Viene visualizzato sul display quando è attivata la funzione di sonorità.

● Premere AUDIO per visualizzare i nomi delle funzioni audio.

Se si preme ripetutamente **AUDIO**, sul display vengono visualizzate le funzioni audio seguenti:

FAD (regolazione del bilanciamento)—**EQ-L** (equalizzatore)—**LOUD** (sonorità)—**FIE** (enfasi dell'immagine anteriore)—**SLA** (regolazione del livello della sorgente)

- Quando si seleziona il sintonizzatore FM come sorgente, non è possibile passare alla funzione **SLA**.

- Per tornare al display di ogni sorgente, premere **BAND**.



Nota

Se non si attiva una funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della sorgente.

Uso della regolazione del bilanciamento

È possibile selezionare un'impostazione della dissolvenza/bilanciamento che realizzi un ambiente di ascolto ideale per tutti i posti occupati.

1 Premere AUDIO per selezionare FAD.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FAD**.

- Se l'impostazione del bilanciamento è stata regolata in precedenza, viene visualizzata l'indicazione **BAL**.

2 Premere ▲ o ▼ per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori.

A ogni pressione di ▲ o ▼ il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori viene spostato verso la parte anteriore o quella posteriore.

FAD:F15 – **FAD:R15** viene visualizzato intanto che il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori si sposta dalla parte anteriore a quella posteriore.

- **FAD: 0** è l'impostazione corretta quando si usano solo due altoparlanti.

3 Premere ◀ o ▶ per regolare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro.

Quando si preme ◀ o ▶, viene visualizzata l'indicazione **BAL 0**. A ogni pressione di ◀ o ▶ il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta verso sinistra o verso destra.

Regolazione dell'audio

BAL L9 – BAL R9 viene visualizzato intanto che il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta da sinistra a destra. 

Uso dell'equalizzatore

L'equalizzatore consente di regolare l'equalizzazione in modo che corrisponda alle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile in base alle esigenze dell'ascoltatore.

Richiamo delle curve d'equalizzazione

Sono disponibili sei curve d'equalizzazione memorizzate che possono essere richiamare in qualsiasi momento. Ecco la lista delle curve d'equalizzazione:

Display	Curva d'equalizzazione
SPR-BASS	Super bass
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Naturale
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Personalizzata
EQ FLAT	Piatta

- **CUSTOM** è una curva d'equalizzazione personalizzata, che può essere creata dall'utente.
- Per ogni sorgente è possibile creare una curva **CUSTOM** separata. (Il lettore CD incorporato e il lettore multi-CD sono automaticamente impostati alla stessa regolazione di equalizzazione della sorgente.) Se si eseguono delle regolazioni, le impostazioni della curva d'equalizzazione verranno memorizzate in **CUSTOM**.
- Quando si seleziona **EQ FLAT** non viene effettuata nessuna aggiunta o correzione al suono. Questa opzione risulta utile per con-

trollare l'effetto delle curve d'equalizzazione alternando l'opzione **EQ FLAT** e una curva d'equalizzazione impostata.

● Premere EQ per selezionare l'equalizzazione.

Se si preme ripetutamente **EQ**, sul display vengono visualizzate le seguenti impostazioni dell'equalizzatore:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Regolazione delle curve d'equalizzazione

L'impostazione della curva d'equalizzazione correntemente selezionata può essere modificata in base alle proprie esigenze. Le impostazioni della curva d'equalizzazione vengono memorizzate in **CUSTOM**.

1 Premere AUDIO per selezionare la regolazione delle curve d'equalizzazione.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **EQ-L**.

- Se la banda dell'equalizzatore è stata regolata in precedenza, al posto di **EQ-L** viene visualizzata la banda selezionata in precedenza.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la banda d'equalizzatore da regolare.

Ogni pressione di ◀ o ▶ seleziona una banda d'equalizzatore nell'ordine seguente:

EQ-L (bassa)—**EQ-M** (media)—**EQ-H** (alta)

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello della banda d'equalizzatore.

Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il livello della banda di equalizzazione.

A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **+6 – -6**.

- Quindi, è possibile selezionare un'altra banda e regolarne il livello.

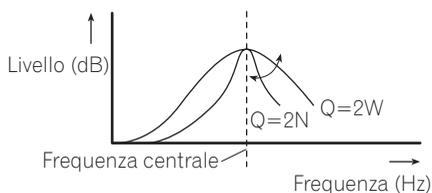
Regolazione dell'audio

Nota

Se si eseguono regolazioni quando è selezionata una curva diversa da **CUSTOM**, la nuova curva sostituirà la precedente. Quindi, quando si selezionerà la curva d'equalizzazione sul display verrà visualizzata una nuova curva con **CUSTOM**.

Regolazione di precisione della curva d'equalizzazione

È possibile regolare la frequenza centrale e il fattore Q (caratteristiche delle curve) per ogni curva correntemente selezionata (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Premere AUDIO e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata la frequenza e il fattore Q (ad esempio, F- 80 Q 1W).

2 Premere AUDIO per selezionare la regolazione della banda desiderata.
Bassa—Media—Alta

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza desiderata.

Premere ◀ o ▶ fino a quando la frequenza desiderata viene visualizzata sul display.

Bassa: **40—80—100—160** (Hz)

Media: **200—500—1k—2k** (Hz)

Alta: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Premere ▲ o ▼ per selezionare il fattore Q desiderato.

Premere ▲ o ▼ fino a quando il fattore Q desiderato viene visualizzato sul display.

2N—1N—1W—2W

Nota

Se si eseguono regolazioni quando è selezionata una curva diversa da **CUSTOM**, la nuova curva sostituirà la precedente. Quindi, quando si selezionerà la curva d'equalizzazione sul display verrà visualizzata una nuova curva con **CUSTOM**. 

Regolazione della sonorità

La sonorità compensa le deficienze nelle gamme dei suoni bassi e alti a basso volume.

1 Premere AUDIO per selezionare LOUD.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **LOUD**.

2 Premere ▲ per attivare la sonorità.

Sul display viene visualizzato il livello della sonorità (ad esempio, **LOUD MID**).

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare il livello desiderato.

Ad ogni pressione di ◀ o ▶ si seleziona un livello, nell'ordine seguente:

LOW (basso)—**MID** (medio)—**HI** (alto)

4 Premere ▼ per disattivare la sonorità.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **LOUD:OFF**.

Nota

È possibile inoltre attivare o disattivare la sonorità premendo **LOUDNESS**. 

Enfasi dell'immagine anteriore (FIE)

La funzione FIE (enfasi dell'immagine anteriore) è una semplice funzione che consente di intensificare l'immagine anteriore tagliando i segnali con frequenze medio-alte provenienti dagli altoparlanti posteriori, limitando così il segnale emesso da questi ultimi alle basse frequenze. Questa funzione permette di selezionare la frequenza da tagliare.



Precauzioni

Quando la funzione F.I.E. è disattivata, gli altoparlanti posteriori emettono tutte le frequenze, non solo i bassi. Si consiglia di abbassare il volume prima di disattivare la funzione F.I.E., onde evitare un improvviso aumento del sonoro.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **FIE**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FIE**.

2 Premere **▲** per attivare la funzione **F.I.E.**

- Per disattivare la funzione FIE, premere **▼**.

3 Premere **◀** o **▶** per selezionare la frequenza desiderata.

Ad ogni pressione di **◀** o **▶** si seleziona una frequenza, nell'ordine seguente:

100—160—250 (Hz)



Note

- Dopo aver attivato la funzione FIE, utilizzare la regolazione del bilanciamento (vedere a pagina 35) per regolare i livelli sonori degli altoparlanti anteriori e posteriori.
- Se si utilizza un impianto a 2 altoparlanti, la funzione FIE deve essere disattivata.

Regolazione dei livelli delle sorgenti

La funzione SLA (regolazione del livello della sorgente) consente di regolare il livello di volume di ogni sorgente per prevenire cambiamenti radicali di volume quando si passa da una sorgente all'altra.

- Le impostazioni sono basate sul livello di volume del sintonizzatore FM, che rimane immutato.

1 Confrontare il livello di volume del sintonizzatore FM con il livello della sorgente che si desidera regolare.

2 Premere **AUDIO** per selezionare **SLA**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SLA**.

3 Premere **▲** o **▼** per regolare il volume della sorgente.

Ogni pressione di **▲** o **▼** aumenta o diminuisce il volume della sorgente.

A seconda se il volume della sorgente viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **SLA: +4** – **SLA: -4**.

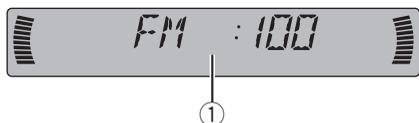


Note

- Con le regolazioni del livello della sorgente è anche possibile regolare il livello di volume del sintonizzatore MW/LW.
- Il lettore CD incorporato e il lettore multi-CD sono automaticamente impostati allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente.
- L'unità esterna 1 e l'unità esterna 2 sono automaticamente impostate allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente.

Impostazioni iniziali

Regolazione delle impostazioni iniziali



Le impostazioni iniziali consentono di eseguire la messa a punto iniziale di diverse impostazioni dell'unità.

① Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

1 Premere SOURCE e mantenerlo premuto fino a quando l'unità si spegne.

2 Premere FUNCTION e mantenerlo premuto fino a quando sul display appare il nome della funzione.

3 Premere FUNCTION per selezionare una delle impostazioni iniziali.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

FM (passo di sintonizzazione FM)—**A-PI** (sintonizzazione automatica PI)—**WARN** (tono di avvertenza)—**AUX** (ingresso ausiliario)

Attenersi alle impostazioni seguenti per azionare ognuna delle impostazioni.

- Per annullare le impostazioni iniziali, premere **BAND**.

- È anche possibile annullare le impostazioni iniziali tenendo premuto **FUNCTION** fino a quando l'unità si spegne. 

Impostazione del passo di sintonizzazione FM

Normalmente il passo di sintonizzazione FM impiegato dalla ricerca di sintonia è 50 kHz. Quando sono attivate le funzioni AF o TA il passo di sintonizzazione cambia automaticamente a 100 kHz. Quando è attivata la funzione AF, è preferibile impostare il passo di sintonizzazione a 50 kHz.

1 Premere FUNCTION per selezionare FM.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FM**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il passo di sintonizzazione FM.

Mentre sono attivate le funzioni AF o TA, premendo ◀ o ▶ si alternano i valori tra 50 kHz e 100 kHz per il passo di sintonizzazione FM. Il passo di sintonizzazione FM selezionato viene visualizzato sul display.



Nota

Il passo di sintonizzazione rimane a 50 kHz durante la sintonizzazione manuale. 

Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI

L'unità può ricercare automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione, anche durante il richiamo delle preselezioni.

1 Premere FUNCTION per selezionare A-PI.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **A-PI**.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare A-PI.

Premendo ▲ o ▼ si attiva o disattiva la funzione **A-PI** e il relativo stato viene visualizzato (ad esempio, **A-PI:ON**). 

Attivazione/disattivazione del tono di avvertenza

Se il frontalino non viene staccato dall'unità principale entro cinque secondi dallo spegnimento del motore dell'automobile, viene emesso un tono di avvertenza. È possibile disattivare il tono di avvertenza.

1 Premere FUNCTION per selezionare WARN.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **WARN**.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare WARN.

Premendo ▲ o ▼ si attiva o disattiva la funzione **WARN** e il relativo stato viene visualizzato (ad esempio, **WARN:ON**). 

Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'apparecchio ausiliario

Con questa unità è possibile utilizzare apparecchi ausiliari. Quando ad essa viene collegato un apparecchio ausiliario, attivare la relativa impostazione.

1 Premere FUNCTION per selezionare AUX.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AUX**.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare AUX.

Premendo ▲ o ▼ si attiva o disattiva la funzione **AUX** e il relativo stato viene visualizzato (ad esempio, **AUX:ON**). 

Altre funzioni

Uso della sorgente AUX

Un interconnettore IP-BUS-RCA come il CD-RB20/CD-RB10 (venduto a parte) consente di collegare quest'unità a un apparecchio ausiliario dotato di uscita RCA. Per ulteriori dettagli, vedere il manuale utente dell'interconnettore IP-BUS-RCA.

Selezione della sorgente AUX

● Premere SOURCE per selezionare AUX come sorgente.

Premere **SOURCE** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AUX**.

- Se non è stata attivata l'impostazione dell'apparecchio ausiliario, non è possibile selezionare **AUX**. Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione/diattivazione dell'impostazione dell'apparecchio ausiliario* nella pagina precedente.

Impostazione del titolo AUX

È possibile modificare il titolo visualizzato per la sorgente **AUX**.

1 Dopo aver selezionato **AUX** come sorgente, premere **FUNCTION** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TITLE IN**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.

A ogni pressione di ▲ viene visualizzata una lettera dell'alfabeto nell'ordine **A B C ... X Y Z**, numeri e simboli nell'ordine **1 2 3 ... > []**. A ogni pressione di ▼ viene visualizzata una lettera in ordine inverso, cioè **Z Y X ... C B A**.



3 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

Quando è visualizzata la lettera desiderata, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◀ per spostarsi all'indietro sul display.

4 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.

Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

5 Premere **BAND** per tornare al display della riproduzione. ◻

Informazioni supplementari

Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato

Quando si verificano problemi durante la riproduzione di un CD, sul display può essere visualizzato un messaggio di errore. Se sul display viene visualizzato un messaggio di errore, consultare la tabella riportata di seguito per verificare la natura del problema e il metodo suggerito per correggerlo. Se non è possibile correggere l'errore, contattare il rivenditore o il Centro assistenza Pioneer più vicino.

Messaggio	Causa	Azione
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sporco	Pulire il disco.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco graffiato	Sostituire il disco.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Elettrica o meccanica	Spegnere e accendere il motore oppure passare a una sorgente diversa e poi di nuovo al lettore CD.
ERROR-22, 23	Il formato CD non può essere riprodotto	Sostituire il disco.
ERROR-44	Tutti i brani sono saltati	Sostituire il disco.
HEAT	Il lettore CD si surriscalda	Spegnere il lettore CD e farlo raffreddare.



Silenziamento del telefono cellulare

Il suono dell'unità viene silenziato automaticamente quando viene effettuata o ricevuta una chiamata usando il telefono cellulare collegato.

- Il suono viene disattivato, viene visualizzato **MUTE** e non è possibile effettuare alcuna regolazione dell'audio, tranne il controllo del volume. Il funzionamento torna alla normalità al termine del collegamento telefonico.

Cura del lettore CD

- Usare solo CD contrassegnati con uno dei due marchi Compact Disc Digital Audio riportati di seguito.



- Usare solo CD normali, rotondi. Se si inseriscono CD dalla forma irregolare, non rotonda, essi potrebbero far inceppare il lettore CD o non essere riprodotti correttamente.



- Prima della riproduzione, controllare in tutti i CD l'eventuale presenza di rotture, graffi o deformazioni. I CD che presentano rotture o graffi o che sono deformati potrebbero non essere riprodotti correttamente. Non utilizzare tali tipi di dischi.
- Evitare di toccare la superficie registrata (lato non stampato) quando si maneggia il disco.
- Quando non si utilizzano, conservare i dischi nelle rispettive custodie.
- Tenere i dischi lontano dalla luce solare diretta e non esporli ad alte temperature.
- Non applicare etichette, non scrivere e non applicare prodotti chimici sulla superficie dei dischi.

Informazioni supplementari

- Per togliere lo sporco da un CD, pulire un disco con un panno morbido dal centro del disco verso l'esterno.



- Se nella stagione fredda si usa il riscaldamento, può formarsi della condensa sui componenti contenuti all'interno del lettore CD. La condensa può far sì che il lettore non funzioni correttamente. Se si ritiene che la condensa possa rappresentare un problema, spegnere il lettore CD per un'ora, in modo da consentirgli di asciugare e pulire tutti i dischi umidi con un panno morbido per rimuovere l'umidità.
- Le asperità della strada possono far interrompere la riproduzione di un CD. ▣

Dischi CD-R/CD-RW

- Quando vengono utilizzati dischi CD-R/CD-RW, la riproduzione è possibile solo per i dischi che sono stati chiusi.
- I dischi CD-R/CD-RW registrati per mezzo di un registratore CD musicale o di un personal computer potrebbero non essere riproducibili a causa delle caratteristiche dei dischi stessi, a causa di graffi o sporcizia sulla loro superficie, o a causa di sporcizia, condensa, ecc. sulla lente di questa unità.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre dischi registrati su un personal computer, a seconda delle impostazioni delle applicazioni e dell'ambiente. Registrare con il formato corretto. (Per ulteriori dettagli, contattare il produttore dell'applicazione.)
- La riproduzione di dischi CD-R/CD-RW potrebbe diventare impossibile in caso di esposizione diretta alla luce solare, in pre-

senza di alte temperature o a seconda delle condizioni di conservazione all'interno dell'automobile.

- Questa unità potrebbe non visualizzare titoli o altri testi memorizzati su un disco CD-R/CD-RW (in caso di dati audio (CD-DA)).
- Questa unità riconosce la funzione di salto dei brani dei CD-R/CD-RW. I brani contenenti informazioni di salto vengono pertanto automaticamente omessi (in caso di dati audio (CD-DA)).
- Quando nell'unità si inserisce un disco CD-RW, il tempo di attesa alla riproduzione risulta più lungo rispetto a quello di normali dischi CD o CD-R.
- Prima dell'utilizzo di dischi CD-R/CD-RW leggere le relative precauzioni. ▣

File MP3

- MP3 è l'abbreviazione di MPEG Audio Layer 3 e si riferisce a uno standard tecnologico per la compressione audio.
- Questa unità consente di riprodurre file MP3 su dischi CD-ROM, CD-R e CD-RW. È possibile riprodurre registrazioni su disco compatibili con il livello 1 e il livello 2 dello standard ISO9660 e con il file system Romeo e Joliet.
- È possibile riprodurre dischi registrati compatibili multi-sessione.
- I file MP3 non sono compatibili con il trasferimento dati scrittura a pacchetti.
- Il numero massimo di caratteri che è possibile visualizzare per un nome file, inclusa l'estensione (.mp3), è 32 caratteri, a partire dal primo carattere.
- Il numero massimo di caratteri che è possibile visualizzare per un nome cartella è 32 caratteri.
- Nel caso di file registrati utilizzando il file system Romeo e Joliet, è possibile visualizzare solo i primi 32 caratteri.

Informazioni supplementari

- Quando si riproducono dischi con file MP3 e dati audio (CD-DA) come CD-EXTRA e CD MODALITÀ MISTA, è possibile riprodurre entrambi i tipi esclusivamente alternando tra la modalità MP3 e CD-DA.
- La sequenza di selezione delle cartelle per la riproduzione e le altre operazioni corrisponde alla sequenza di scrittura utilizzata dal software di scrittura. Per questo motivo, la sequenza prevista per la riproduzione potrebbe non coincidere con la sequenza di riproduzione effettiva. Tuttavia, sono disponibili anche alcuni software di scrittura che consentono di impostare l'ordine di riproduzione.
- I file sono compatibili con i formati tag ID3 Ver. 1.0 e Ver. 1.1 per la visualizzazione dell'album (titolo del disco), del brano (titolo del brano) e artista (artista del brano).
- La funzione di enfattizzazione è valida solo quando vengono riprodotti file MP3 con frequenze di 32, 44,1 e 48 kHz. (È possibile riprodurre frequenze di campionamento di 16, 22,05, 24, 32, 44,1 e 48 kHz.)
- Non è supportata la compatibilità con la lista di riproduzione m3u.
- Non è supportata la compatibilità con il formato MP3i (MP3 interattivo) o mp3 PRO.
- La qualità audio dei file MP3 generalmente è direttamente proporzionale alla velocità in bit. Questa unità può riprodurre registrazioni con velocità in bit comprese tra 8 e 320 kbps, ma per fruire di una qualità audio soddisfacente, si consiglia di utilizzare esclusivamente dischi registrati con velocità in bit di almeno 128 kbps.

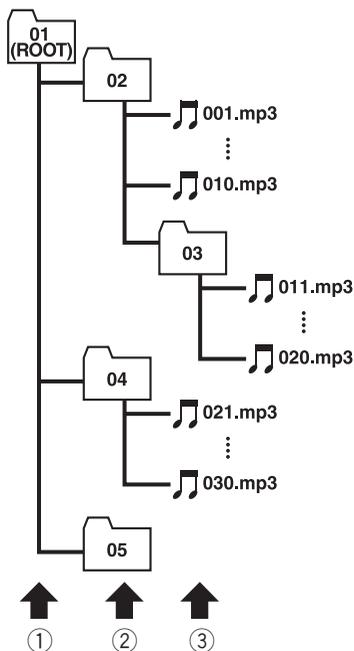
Importante

- Quando si assegnano nomi ai file MP3, aggiungere l'estensione file corrispondente (.mp3).
- Questa unità riproduce file con estensione file (.mp3) come file MP3. Per prevenire rumori e

malfunzionamenti, non utilizzare questa estensione per file diversi dai file MP3. 

Informazioni sulle cartelle e sui file MP3

- Di seguito viene illustrata la struttura dei CD-ROM con file MP3. Le cartelle secondarie vengono mostrate come cartelle all'interno della cartella correntemente selezionata.



- ① Primo livello
- ② Secondo livello
- ③ Terzo livello

Informazioni supplementari



Note

- Questa unità assegna numeri alle cartelle. L'utente non può assegnare numeri alle cartelle.
- Non è possibile esplorare cartelle in cui non sono presenti file MP3. (Tali cartelle vengono ignorate senza visualizzare il numero della cartella.)
- È possibile riprodurre file MP3 presenti in un massimo di 8 livelli di cartelle. Tuttavia, in caso di dischi in cui siano presenti numerosi livelli, intercorreranno alcuni istanti di ritardo all'avvio della riproduzione. Per questo motivo si consiglia di creare dischi con non più di 2 livelli.
- È possibile riprodurre fino a 253 elementi da una cartella in un disco.

Informazioni supplementari

Terminologia

Formato ISO9660

Lo standard internazionale per la logica di formato delle cartelle e dei file nei CD-ROM. Per il formato ISO9660 sussistono i due seguenti livelli di limitazioni.

Livello 1:

Il nome del file è in formato 8.3 (il nome è formato da un massimo di 8 caratteri, di mezzo byte in lettere maiuscole anglosassoni e da caratteri numerici di mezzo byte e del segno “_”, con un'estensione file di tre caratteri.)

Livello 2:

Il nome file può avere un massimo di 31 caratteri (incluso il segno di separazione “.” e l'estensione file). Ciascuna cartella contiene meno di 8 gerarchie.

Formati estesi

Joliet:

I nomi file possono avere un massimo di 64 caratteri.

Romeo:

I nomi file possono avere un massimo di 128 caratteri.

m3u

Le liste di riproduzione create utilizzando il software “WINAMP” hanno un'estensione file lista di riproduzione (.m3u).

MP3

MP3 è l'abbreviazione di MPEG Audio Layer 3, uno standard di compressione audio definito da un gruppo di lavoro (MPEG) dell'organizzazione ISO (International Standards Organization). Lo standard MP3 consente di comprimere dati audio a circa 1/10 del livello di un disco convenzionale.

Multi-sessione

Per multi-sessione si intende un metodo di registrazione che consente di registrare successivamente dati supplementari. Quando si registrano dati su CD-ROM, CD-R o CD-RW,

ecc., tutti i dati, dall'inizio alla fine, vengono gestiti come un'unità o una sessione singola. Il metodo multi-sessione è un metodo che consente di registrare in un disco almeno 2 sessioni.

Scrittura a pacchetti

Termine generale che si riferisce al metodo di scrittura su CD-R, ecc. e al tempo necessario per un file, analogamente a quanto avviene per i file su dischi floppy o dischi rigidi.

Tag ID3

Si riferisce a un metodo utilizzato per incorporare informazioni relative ai brani nei file MP3. Queste informazioni incorporate possono includere il titolo del brano, il nome degli artisti, il titolo dell'album, il genere musicale, l'anno di produzione, commenti e altri dati. È possibile modificare liberamente i contenuti utilizzando software con funzioni di modifica tag ID3. Sebbene le tag presentano limitazioni relative al numero di caratteri, è possibile visualizzare le informazioni quando il brano viene riprodotto.

VBR

VBR è l'acronimo di variable bit rate, velocità in bit variabile. Generalmente parlando, la velocità in bit costante (constant bit rate, CBR) è più diffusamente utilizzata. Tuttavia, regolando la velocità in bit in base alle esigenze della compressione audio, è possibile ottenere una qualità audio che privilegia la compressione.

Velocità in bit

Esprime il volume dei dati trasmessi al secondo o unità bps (bit per secondo). Più alta la velocità, maggiore sarà la quantità di informazioni disponibili per la riproduzione audio. Utilizzando lo stesso metodo di codifica (come lo standard MP3), la qualità audio è direttamente proporzionale alla velocità. □

Informazioni supplementari

Dati tecnici

Generali

Alimentazione	14,4 V di c.c. (variazioni permissibili da 10,8 a 15,1 V)
Messa a terra	Negativa
Consumo massimo di corrente	10,0 A
Dimensioni (L × A × P):	
DIN	
Unità principale ...	178 × 50 × 157 mm
Pannello anteriore	188 × 58 × 19 mm
D	
Unità principale ...	178 × 50 × 162 mm
Pannello anteriore	188 × 58 × 19 mm
Peso	1,4 kg

Audio

Potenza d'uscita massima	50 W × 4
Potenza d'uscita continua	27 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impedenza di carico	4 Ω (variazioni permissibili da 4 a 8 Ω)
Livello massimo di uscita e impedenza di uscita al preamplificatore	2,2 V/1 kΩ
Equalizzatore (equalizzatore parametrico a 3 bande):	
Bassi	
Frequenze	40/80/100/160 Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Medi	
Frequenze	200/500/1k/2k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Alti	
Frequenze	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Contorno della sonorità	
Basso	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Medio	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alto	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Letture CD

Sistema	Sistema audio per compact disc
Dischi utilizzabili	Compact disc
Formato segnale:	
Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Bit di quantizzazione lineare	16
Caratteristiche di frequenza	da 5 a 20.000 Hz (±1 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	94 dB (a 1 kHz) (rete IEC-A)
Gamma dinamica	92 dB (1 kHz)
Numero di canali	2 (stereo)
Formato di decodifica MP3	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza	da 87,5 a 108,0 MHz
Sensibilità	8 dBf (0,7 μV, 75 Ω, mono, rapporto S/R: 30 dB)
Sensibilità di silenziamento a 50 dB	10 dBf (0,9 μV, 75 Ω, mono)
Rapporto segnale/rumore ...	75 dB (rete IEC-A)
Distorsione	0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, stereo)
	0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Risposta in frequenza	da 30 a 15.000 Hz (±3 dB)
Separazione stereo	45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)
Selettività	80 dB (±200 kHz)

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza	da 531 a 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilità	18 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	65 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza	da 153 a 281 kHz
Sensibilità	30 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	65 dB (rete IEC-A)

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N° 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I).



Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie. □

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer-product.

Lees deze bedieningsaanwijzingen door zodat u weet hoe uw model werkt. *Als u de aanwijzingen heeft gelezen, kunt u ze het beste op een veilige plaats opbergen zodat u ze altijd bij de hand heeft voor later.*

01 Voor u begint

- Over dit toestel **50**
- Over deze handleiding **50**
- Voorzorgen **50**
- Bij problemen **50**
- Kenmerken **50**
- Uw toestel tegen diefstal beveiligen **51**
 - Voorpaneel verwijderen **51**
 - Voorpaneel bevestigen **51**

02 Wat is wat

- Hoofdtoestel **52**

03 Stroom aan/uit

- Toestel inschakelen **53**
- Signaalbron selecteren **53**
- Toestel uitschakelen **53**

04 Tuner

- Naar de radio luisteren **54**
- Inleiding tot bediening van de geavanceerde tunerfuncties **55**
- Frequenties van zenders opslaan en oproepen **55**
- Op sterke signalen afstemmen **55**
- Frequenties van de sterkste zenders opslaan **56**

05 RDS

- Inleiding RDS-bediening **57**
- RDS-display wisselen **57**
- PTY-nooduitzendingen ontvangen **58**
- Alternatieve frequenties selecteren **58**
 - PI-zoeken gebruiken **58**
 - PI-zoeken voor voorkeuzezenders gebruiken **58**
 - Alleen zenders met regionale programmering zoeken **59**
- Verkeersberichten ontvangen **59**
 - Reageren op het TP-alarm **60**
- Onderbreking door nieuwsberichten gebruiken **60**

PTY-lijst **60**

06 Ingebouwde CD-speler

- Afspelen van een CD **62**
- Inleiding geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler **63**
- Herhaalde weergave **63**
- Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **63**
- Fragmenten op een CD scannen **64**
- Het afspelen van een CD onderbreken **64**
- Zoekmethode selecteren **64**
- Elk 10e fragment op de huidige CD zoeken **65**
- Functies voor discitels gebruiken **65**
 - Discitels invoeren **65**
 - Discitels weergeven **66**
- CD TEXT-functies gebruiken **66**
 - Titels op CD TEXT-discs weergeven **66**
 - Titels over het display laten schuiven **66**

07 MP3-speler

- MP3 afspelen **67**
- Inleiding geavanceerde bediening van de CD-speler (MP3) **69**
- Herhaalde weergave **69**
- Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **69**
- Mappen en fragmenten scannen **70**
- Het afspelen van MP3 onderbreken **70**
- Zoekmethode selecteren **71**
- Elk 10e fragment in de huidige map zoeken **71**
- ID3-weergave op een MP3-CD veranderen **71**
- Tekstinformatie op een MP3-CD weergeven **72**
- Door tekstinformatie op het display bladeren **72**

08 Multi-CD-speler

- Afspelen van een CD **73**
- Multi-CD-speler met 50 discs **73**
- Inleiding voor geavanceerde bediening van de multi-CD-speler **74**
- Herhaalde weergave **74**
- Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **74**
- CD's en fragmenten scannen **75**
- Het afspelen van een CD onderbreken **75**
- ITS-afspeellijsten gebruiken **76**
 - Speellijst met ITS-programmering maken **76**
 - ITS-speellijst afspelen **76**
 - Fragment van de ITS-speellijst verwijderen **77**
 - CD van de ITS-speellijst verwijderen **77**
- Functies voor discitels gebruiken **77**
 - Discitels invoeren **78**
 - Discitels weergeven **78**
- CD TEXT-functies gebruiken **78**
 - Titels op CD TEXT-discs weergeven **79**
 - Titels over het display laten schuiven **79**
- Compressie en basversterking gebruiken **79**

09 Audio-instellingen

- Inleiding audio-instellingen **80**
- Balansinstelling gebruiken **80**
- Equalizer gebruiken **81**
 - Equalizercurven oproepen **81**
 - Equalizercurven aanpassen **81**
 - Fijne afstelling van de equalizercurve **82**
- Loudness-functie aanpassen **82**
- Front image enhancer (F.I.E.) **82**
- Niveau van de signaalbron aanpassen **83**

10 Begininstellingen

- Begininstellingen aanpassen **84**

- FM-afstemstap instellen **84**
- Aan/uit zetten van de automatische PI-zoekfunctie **84**
- Waarschuwingstoon in-/uitschakelen **85**
- Externe aansluiting in-/uitschakelen **85**

11 Overige functies

- AUX-signaalbron gebruiken **86**
 - AUX als signaalbron selecteren **86**
 - AUX-titel instellen **86**

● Aanvullende informatie

- Uitleg van foutmeldingen voor ingebouwde CD-speler **87**
- Tijdelijk uitschakelen van weergave voor mobiele telefoon **87**
- Zorgen voor uw CD-speler **87**
- CD-R/CD-RW-discs **88**
- MP3-bestanden **88**
- Over mappen en MP3-bestanden **89**
- Begrippen **91**
- Technische gegevens **92**

Over dit toestel

De frequenties waarop de tuner van dit toestel kan afstemmen, zijn in gebruik in Europa, Azië, het Midden-Oosten, Afrika en Oceanië. Gebruik van het toestel in andere gebieden kan een slechte ontvangst ten gevolge hebben. De RDS-functie werkt alleen in gebieden waar de FM-zenders RDS-signalen uitzenden. 

Over deze handleiding

Dit toestel heeft een aantal geavanceerde functies voor een superieure kwaliteit en bediening. Alle functies zijn ontworpen voor een zo eenvoudig mogelijk gebruikt, maar ze spreken niet altijd voor zich. Deze bedieningshandleiding helpt u ten volle te genieten van de mogelijkheden van dit toestel en uw luisterplezier te maximaliseren.

We raden u aan de functies en hun bediening te leren kennen door de handleiding door te lezen voordat u het toestel gaat gebruiken. Het is met name belangrijk dat u de voorzorgsmaatregelen op deze bladzijde en in andere delen leest. 

Voorzorgen

- Aan de onderkant van dit toestel bevindt zich een **CLASS 1 LASER PRODUCT**-label.



- De Pioneer CarStereo-Pass wordt alleen in Duitsland gebruikt.

- Houd deze handleiding bij de hand om bedieningsprocedures en te nemen voorzorgsmaatregelen in op te zoeken.
- Houd het volume te allen tijde zo laag dat u geluiden van buiten de auto kunt blijven horen.
- Bescherm dit toestel tegen vocht.
- Als de accu losgekoppeld wordt of leeg raakt, zal het voorkeuzegeheugen worden gewist en zult u het toestel opnieuw moeten programmeren. 

Bij problemen

Als dit product niet naar behoren functioneert, kunt u uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende Pioneer Service-station raadplegen. 

Kenmerken

CD's afspelen

Het is mogelijk om een CD/CD-R/CD-RW af te spelen.

MP3-bestanden afspelen

U kunt MP3-bestanden op CD-ROM/CD-R/CD-RW afspelen (standaardopnamen ISO9660 niveau 1/niveau 2).

- Dit product is alleen voor niet-commercieel privé-gebruik. Het mag niet in een commerciële omgeving (waarbij geld wordt verdiend), via uitzendingen (over land, via satelliet, kabels en/of andere media), via uitzendingen via internet, via een intranet en/of andere netwerken of in andere elektronische systemen, zoals betaalradio of audio-op-aanvraag, worden verspreid. Hiervoor is een aparte vergunning nodig. Kijk voor meer informatie op <http://www.mp3licensing.com>. 

Voor u begint

Uw toestel tegen diefstal beveiligen

Het voorpaneel kan van het hoofdtoestel worden verwijderd en worden bewaard in het meegeleverde beschermende foedraal om dieven te ontmoedigen.

- Als het voorpaneel niet binnen vijf seconden na het uitschakelen van het contact van het hoofdtoestel is verwijderd, zal er een waarschuwingstoon klinken.
- U kunt deze waarschuwingstoon uitschakelen. Zie *Waarschuwingstoon in-/uitschakelen* op bladzijde 85.

Belangrijk

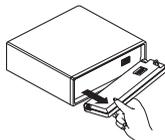
- Bij het verwijderen en aanbrengen van het voorpaneel mag u in geen geval kracht zetten of het display en de toetsen vastgrijpen.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan te grote schokken.
- Houd het voorpaneel uit de buurt van direct zonlicht en hoge temperaturen.

Voorpaneel verwijderen

1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.

2 Pak de linkerkant van het voorpaneel vast en trek het voorzichtig naar buiten.

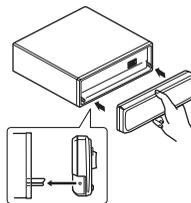
Zorg dat u het niet te stevig vasthoudt of loslaat.

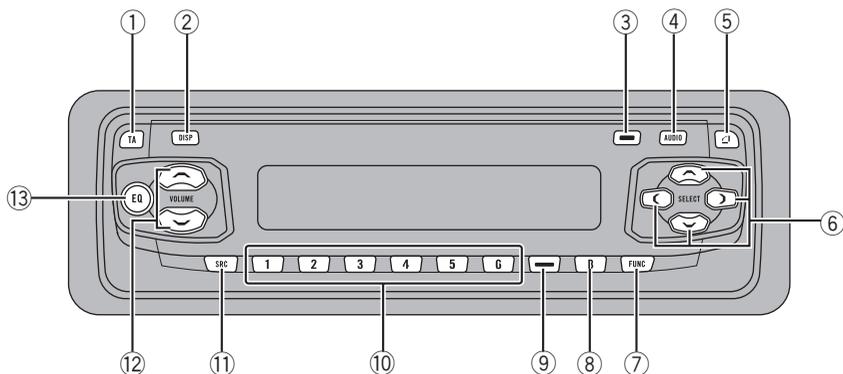


3 Doe het voorpaneel in het meegeleverde beschermende foedraal om het netjes te bewaren.

Voorpaneel bevestigen

- Plaats het voorpaneel terug door het recht op tegen het apparaat te houden en het stevig in de bevestigingshaken te klemmen.





Hoofdtoestel

① TA-toets

Druk hierop om de functie voor de weergave van verkeersberichten in of uit te schakelen. Houd deze toets ingedrukt om de NEWS-functie in of uit te schakelen.

② DISPLAY-toets

Druk op deze toets om te kiezen uit de diverse displays.

③ PAUSE-toets

Druk hierop om pauze in of uit te schakelen.

④ AUDIO-toets

Druk hierop om te kiezen uit de diverse toonregelingen.

⑤ OPEN-toets

Druk op deze toets om het voorpaneel te openen.

⑥ ▲/▼/◀/▶ toetsen

Druk op deze toetsen voor handmatig instellen, snel vooruit, achteruit en het zoeken van een fragment. Wordt ook gebruikt om functies te gebruiken.

⑦ FUNCTION-toets

Druk op deze toets om de diverse functies te selecteren.

⑧ BAND-toets

Druk op deze toets om te kiezen uit een van de drie FM- of MW/LW-frequentiebanden (MG/LG) en om de instelling van een bepaalde functie te annuleren.

⑨ LOUDNESS-toets

Druk op deze toets om de loudness functie in of uit te schakelen.

⑩ 1-6 toetsen

Druk hierop om af te stemmen op een voorkeuzender of om een CD-nummer te kiezen bij gebruik van een multi-CD-spelers.

⑪ SOURCE-toets

Dit toestel wordt ingeschakeld door een signaalbron te selecteren. Druk op deze toets om door alle signaalbronnen te bladeren.

⑫ VOLUME

Druk op deze toets om het volume te verhogen of te verlagen.

⑬ EQ-toets

Druk op deze toets om de verschillende equalizercurven te selecteren. ■

Stroom aan/uit

Toestel inschakelen

- **Druk op SOURCE om het toestel aan te zetten.**

Wanneer u een signaalbron kiest, zal het toestel worden ingeschakeld. 

Signaalbron selecteren

U kunt een signaalbron selecteren om naar te luisteren. Om de ingebouwde CD-speler te gebruiken hoeft u alleen een CD in het toestel te schuiven (raadpleeg bladzijde 62).

- **Druk op SOURCE om een signaalbron te kiezen.**

Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om te schakelen tussen de volgende signaalbronnen:

Ingebouwde CD-speler—Televisie—Tuner—Multi-CD-speler—Extern toestel 1—Extern toestel 2—AUX



Opmerkingen

- In de volgende gevallen zal de ingestelde signaalbron niet veranderen:
 - Wanneer er geen met de gekozen signaalbron overeenkomend toestel is aangesloten op dit toestel.
 - Wanneer er geen disc in het toestel zit.
 - Wanneer er geen magazijn in de multi-CD-speler zit.
 - Wanneer de AUX (extra ingangsaansluiting) is uitgeschakeld (raadpleeg bladzijde 85).
- Met extern toestel wordt een Pioneer-product (bijvoorbeeld een toekomstig product) bedoeld waarvan u de basisfuncties kunt bedienen met het huidige toestel, hoewel het externe toestel ongeschikt is als signaalbron. Er kunnen twee externe toestellen door dit toestel worden geregeld. Als er twee toestellen zijn aangesloten, wordt de toewijzing van extern

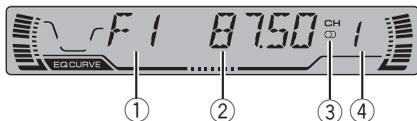
toestel 1 of extern toestel 2 automatisch uitgevoerd door dit toestel.

- Wanneer de blauw/witte draad van dit toestel is aangesloten op de bedieningsaansluiting van de automatische antenne van uw auto, zal deze antenne uitschuiven wanneer de signaalbron van dit toestel wordt ingeschakeld. Als u de bron uitschakelt, wordt de antenne weer ingeschoven. 

Toestel uitschakelen

- **Houd SOURCE ingedrukt tot het toestel uit gaat.** 

Naar de radio luisteren



Dit zijn de basisstappen voor de bediening van de radio. Vanaf de volgende bladzijde wordt de meer geavanceerde bediening van de tuner uitgelegd.

De AF-functie (zoeken naar alternatieve frequenties) kan worden in- en uitgeschakeld. Bij normale bediening van de tuner moet de AF uit staan (raadpleeg bladzijde 58).

① Frequentiebandindicator

Deze toont op welke frequentieband de radio aan het afstemmen is; MW, LW of FM.

② Frequentie-indicator

Deze toont de frequentie waarop u heeft afgestemd.

③ Stereo (CD) indicator

Deze toont of de frequentie waarop u heeft afgestemd in stereo is.

④ Voorkeuzenummerindicator

Deze geeft aan welke voorkeuzezender is geselecteerd.

1 Druk op SOURCE om de tuner te kiezen.

Druk op **SOURCE** totdat tuner als signaalbron is gekozen.

2 Gebruik VOLUME om de geluidsterkte te regelen.

Druk op deze toets om het volume te verhogen of te verlagen.

3 Druk op BAND en kies een frequentieband.

Druk op **BAND** tot u de gewenste frequentieband op het display ziet verschijnen; **F1, F2, F3** voor FM of **MW/LW**.

4 Druk kort op ◀ of ▶ om handmatig af te stemmen.

De frequenties worden stap voor stap verhoogd of verlaagd.

5 Om automatisch afstemmen te gebruiken houdt u ◀ of ▶ ongeveer een seconde ingedrukt.

De tuner zal nu zelf de frequenties in de aangegeven richting afzoeken tot er een uitzending gevonden wordt die sterk genoeg is voor een goede ontvangst.

- U kunt automatisch afstemmen annuleren door kort op ◀ of ▶ te drukken.
- Als u op ◀ of ▶ drukt en deze ingedrukt houdt, kunt u zenders overslaan. Automatisch afstemmen begint als u de toetsen loslaat.

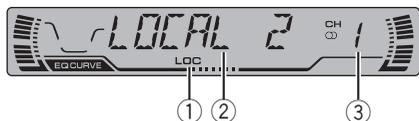


Opmerking

Wanneer de uitzending waarop u heeft afgestemd in stereo is, zal de stereo-indicator (CD) oplichten. ■

Tuner

Inleiding tot bediening van de geavanceerde tunerfuncties



① LOC-indicator

Deze toont of automatisch afstemmen op lokale zenders is ingeschakeld.

② Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

③ Voorkeuzenummerindicator

Deze geeft aan welke voorkeuzezender is geselecteerd.

● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

BSM (geheugen voor beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**TA** (standby voor verkeersberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)—**NEWS** (onderbreking door nieuwsberichten)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het frequentiedisplay.

- Als u de MW/LW (MG/LG) band heeft ingesteld, kunt u alleen maar kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.

Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, gaat het display automatisch terug naar de frequentieweergave. 

Frequenties van zenders opslaan en oproepen

Als u op een van de voorkeuzetoetsen **1–6** drukt, kunt u heel eenvoudig maximaal zes zenderfrequenties opslaan zodat u deze later met een druk op de toets weer kunt oproepen.

● Wanneer u heeft afgestemd op een frequentie die u in het geheugen wilt opslaan, houdt u een van de voorkeuzetoetsen **1–6** ingedrukt tot het voorkeuzenummer stopt met knippen.

Het nummer dat u heeft ingedrukt, gaat knippen in de voorkeuzenummerindicator en blijft daarna branden. De geselecteerde frequentie van de radiozender is in het geheugen opgeslagen.

Wanneer u hierna op dezelfde voorkeuzetoets **1–6** drukt, zal de opgeslagen frequentie uit het geheugen worden opgeroepen.

Opmerkingen

- Er kunnen maximaal 18 FM-zenders, 6 voor elk van de drie FM-frequentiebanden, en 6 MW/LW-zenders in het geheugen worden opgeslagen.
- U kunt ook **▲** en **▼** gebruiken om onder de voorkeuzetoetsen **1–6** opgeslagen frequenties van radiozenders weer op te roepen. 

Op sterke signalen afstemmen

Met de functie voor automatisch afstemmen op lokale zenders kunt u het toestel alleen laten afstemmen op zenders met een voldoende sterk signaal voor een goede ontvangst.

1 Druk op FUNCTION en selecteer LOCAL

Druk op **FUNCTION** tot **LOCAL** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om het automatisch afstemmen op lokale zenders in te schakelen.

De gevoeligheid (bijv. **LOCAL 2**) voor de signaalsterkte van de lokale zenders zal op het display verschijnen.

3 Druk op ◀ of ▶ om de gevoeligheid in te stellen.

Er zijn vier gevoeligheidsniveaus voor FM en twee voor MW/LW:

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—**

LOCAL 4

MW/LW: **LOCAL 1—LOCAL 2**

De **LOCAL 4**-instelling zal alleen afstemmen op de allersterkste zenders, terwijl er bij lagere instellingen ook afgestemd zal worden op steeds zwakkere zenders.

4 Wanneer u weer op de normale manier wilt afstemmen, moet u op ▼ drukken om de functie voor het automatisch afstemmen op lokale zenders uit te schakelen.

LOCAL:OFF zal op het display verschijnen. 

volgorde van de sterkte van het signaal. Als dit is gebeurd, stopt **BSM** met knippen.

- Druk op ▼ om het opslaan te annuleren.



Opmerking

Het is mogelijk dat de via de BSM-functie opgeslagen zenders eerdere door uzelf onder de toetsen **1–6** opgeslagen zenders vervangen. 

Frequenties van de sterkste zenders opslaan

Met de functie BSM (Best Stations Memory) kunt u automatisch de zes sterkste zenders laten opslaan onder de voorkeuzetoetsen **1–6**, zodat u later met een druk op de juiste toets kunt afstemmen op een van de opgeslagen frequenties.

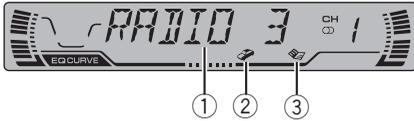
1 Druk op FUNCTION en selecteer BSM.

Druk op **FUNCTION** tot **BSM** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de BSM-functie in te schakelen.

BSM begint te knippen. Als **BSM** knippert, worden de zes sterkste zenderfrequenties opgeslagen onder voorkeuzetoetsen **1–6** in de

Inleiding RDS-bediening



RDS (radio data system) is een systeem voor het leveren van informatie tijdens de FM-uitzendingen. Deze onhoorbare informatie maakt bijvoorbeeld functies als programmaservice-naam, programmatype, verkeersberichten stand-by en automatisch afstemmen mogelijk. Zo wordt het radioluisteraars gemakkelijker gemaakt de gewenste zender te vinden.

① Programmaservicenaam

Geeft het soort programma aan.

② TP (🚗) indicator

Deze toont of er is afgestemd op een TP-zender.

③ Nieuws (📰) indicator

Deze verschijnt wanneer het gekozen nieuwsprogramma wordt ontvangen.

● Druk op **FUNCTION** om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

BSM (geheugen voor beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**TA** (standby voor verkeersberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)—**NEWS** (onderbreking door nieuwsberichten)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het frequentiedisplay.

- Als u de MW/LW (MG/LG) band heeft ingesteld, kunt u alleen maar kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.

📝 Opmerkingen

- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, gaat het display automatisch terug naar de frequentieweergave.
- Het is mogelijk dat niet alle zenders RDS-diensten leveren.
- RDS-functies zoals AF en TA werken alleen wanneer u heeft afgestemd op een RDS-zender. ▣

RDS-display wisselen

Als u afstemt op een RDS-zender, wordt de programmaservicenaam weergegeven. U kunt ook de frequentie aflezen.

● Druk op **DISPLAY**.

Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Programmaservicenaam—PTY-informatie—Frequentie

Meer over PTY-informatie (ID-code programmatype) kunt u vinden op bladzijde 60.

- PTY-informatie en de frequentie van de huidige zender zullen acht seconden lang op het display getoond worden.
- Als er een PTY-code nul van een zender wordt ontvangen, verschijnt **NONE** op het display. Dit geeft aan dat de zender de inhoud van het programma niet heeft gedefinieerd.
- Als het signaal zo zwak is dat dit toestel niet in staat is de PTY code op te pikken, zal **NO PTY** op het display verschijnen. ▣

PTY-nooduitzendingen ontvangen

PTY-alarm is een speciale PTY-code voor aankondigingen van noodgevallen, zoals natuurrampen. Als de tuner de radioalarmcode ontvangt, verschijnt **ALARM** op het display en gaat het volume naar TA-volume. Als de uitzending van het noodbericht van de zender is afgelopen, gaat het systeem terug naar de oorspronkelijke signaalbron.

- Een noodbericht kunt u annuleren door op **TA** te drukken.
- U kunt een noodbericht ook annuleren door op **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** of **▶** te drukken. 

Alternatieve frequenties selecteren

Als u naar een uitzending aan het luisteren bent en de ontvangst zwakker wordt of er doen zich andere problemen voor, dan zal het toestel automatisch op zoek gaan naar een andere zender in hetzelfde netwerk die een betere ontvangst oplevert.

- De AF-functie is standaard ingeschakeld.

1 Druk op FUNCTION en selecteer AF.

Druk op **FUNCTION** tot **AF** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de AF-functie in te schakelen.

Druk op **▲** en **AF:ON** zal op het display verschijnen.

3 Druk op ▼ om de AF-functie uit te schakelen.

Druk op **▼** en **AF:OFF** zal op het display verschijnen.



Opmerkingen

- Bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie wordt er alleen afgestemd op RDS-zenders wanneer AF is ingeschakeld.
- Als u een voorkeuzezender oproept, kan de tuner de voorkeuzezender bijwerken met een nieuwe frequentie van de AF-lijst van de zender. (Dit is alleen mogelijk als u voorkeuzezenders op de banden **F1** of **F2** gebruikt.) Er verschijnen geen voorkeuzenummers op het display als de RDS-gegevens die voor de zender worden ontvangen afwijken van de oorspronkelijke opgeslagen zender.
- Het is mogelijk dat de geluidsweggeve tijdelijk wordt onderbroken door een ander programma terwijl de AF-functie aan het zoeken is.
- De AF-functie kan voor elke FM-frequentieband afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

PI-zoeken gebruiken

Als het toestel geen geschikte alternatieve frequentie kan vinden of als u naar een uitzending luistert en de ontvangst wordt slecht, dan zoekt het toestel automatisch een andere zender met dezelfde programmering. Tijdens het zoeken wordt **PI SEEK** wordt weergegeven en wordt het volume gedempt. Het dempen wordt onderbroken nadat PI-zoeken is voltooid, het maakt daarbij niet uit of er een andere zender is gevonden.

PI-zoeken voor voorkeuzezenders gebruiken

Wanneer een voorkeuzezender niet kan worden opgeroepen, bijvoorbeeld wanneer u een grote afstand heeft gereisd, kan het toestel zo worden ingesteld dat ook bij het oproepen van een voorkeuzezender de PI-zoekfunctie zal worden uitgevoerd.

- De automatische PI-zoekfunctie is standaard uitgeschakeld. Zie *Aan/uit zetten van de automatische PI-zoekfunctie* op bladzijde 84.

Alleen zenders met regionale programmering zoeken

Wanneer u de AF-functie gebruikt om automatisch alternatieve frequenties te zoeken, kunt u met de regionale functie het zoeken beperken tot zenders die regionale programma's uitzenden.

1 Druk op FUNCTION en selecteer REG.

Druk op **FUNCTION** tot **REG** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de regionale functie in te schakelen.

Druk op **▲** en **REG:ON** zal op het display verschijnen.

3 Druk op ▼ om de regionale functie uit te schakelen.

Druk op **▼** en **REG:OFF** zal op het display verschijnen.



Opmerkingen

- Regionale programmering en regionale netwerken kunnen per land anders georganiseerd zijn (er kunnen bijv. veranderingen optreden afhankelijk van de tijd, de staat of het ontvangstgebied).
- Het voorkeuzenummer kan verdwijnen van het display als de tuner afstemt op een regionale zender die verschilt van de oorspronkelijk gekozen zender.
- De regionale functie kan voor elk van de FM-frequentiebanden afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

Verkeersberichten ontvangen

Met TA (stand-by voor verkeersberichten) kunt u automatisch verkeersberichten ontvangen, ongeacht de signaalbron waarnaar u aan het luisteren bent. TA kan voor zowel een TP-zender (een zender die verkeersberichten uitzendt) als de uitgebreide TP-zender van een ander netwerk (een zender met informatie die verwijst naar andere TP-zenders) worden geactiveerd.

1 Stem af op een TP of de TP-zender van een ander, verbeterd netwerk.

Wanneer u heeft afgestemd op een TP of de TP-zender van een ander, verbeterd netwerk, zal de TP indicator gaan branden.

2 Druk op TA om de stand-by voor verkeersberichten in te schakelen.

Druk op **TA** en **TA ON** verschijnt op het display. De tuner staat stand-by voor verkeersberichten.

- Druk nog eens op **TA** om de stand-by voor verkeersberichten weer uit te schakelen.

3 Regel het TA-volume met VOLUME wanneer er een verkeersbericht begint.

Druk op deze toets om het volume te verhogen of te verlagen.

Het nieuw ingestelde volume zal worden opgeslagen in het geheugen en opnieuw worden gebruikt bij de weergave van de volgende verkeersberichten.

4 Druk op TA terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen om dat bericht te annuleren.

De tuner zal terugkeren naar de oorspronkelijk ingestelde signaalbron maar blijft in de stand-by-functie tot er nog een keer op **TA** wordt gedrukt.

- U kunt het bericht ook annuleren door op **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** of **▶** te drukken terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen.

**Opmerkingen**

- U kunt de TA-functie ook in- of uitschakelen via het menu dat verschijnt wanneer u op **FUNCTION** drukt.
- Het systeem zal terugkeren naar de oorspronkelijke signaalbron wanneer het verkeersbericht is afgelopen.
- Bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie zal er alleen worden afgestemd op TP en de TP-zenders van een ander, verbeterd netwerk wanneer TA is ingeschakeld.

Reageren op het TP-alarm

Wanneer het signaal van een TP of de TP-zender van een ander, verbeterd netwerk te zwak wordt, gaat de TP (📶) indicator uit en hoort u ongeveer vijf seconden lang een reeks korte piepjes, die u erop attent maken dat u moet afstemmen op een andere TP of de TP-zender van een ander, verbeterd netwerk.

- **Wanneer u naar de tuner luistert, dient u af te stemmen op een andere TP of de TP-zender van een ander, beter netwerk.**

Onderbreking door nieuwsberichten gebruiken

Als er een nieuwsprogramma wordt uitgezonden door een nieuwszender met PTY-code, kan het toestel van elke zender overschakelen naar de nieuwszender. Als het nieuwsprogramma is afgelopen, gaat het toestel terug naar het vorige programma.

- **Houd TA ingedrukt om de onderbreking door nieuwsberichten in te schakelen.** Druk op **TA** tot **NEWS ON** op het display verschijnt.



- Om de onderbreking door nieuwsberichten uit te schakelen, houdt u **TA** ingedrukt tot **NEWS OFF** op het display verschijnt.
- Een nieuwsbericht kunt u annuleren door op **TA** te drukken.
- U kunt het nieuwsprogramma ook annuleren door op **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀** of **▶** te drukken terwijl het nieuwsprogramma wordt uitgezonden.

**Opmerking**

U kunt een nieuwsbericht ook in- of uitschakelen via het menu dat verschijnt wanneer u op **FUNCTION** drukt.

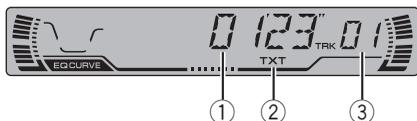
PTY-lijst

Specifiek	Programmatype
NEWS	Nieuws
AFFAIRS	Actualiteiten
INFO	Algemene informatie en adviezen
SPORT	Sport
WEATHER	Weerberichten/meteorologische informatie
FINANCE	Beursberichten, handel, nijverheid enz.
POP MUS	Populaire muziek
ROCK MUS	Eigentijdse moderne muziek
EASY MUS	Easy-listeningmuziek
OTH MUS	Overige muziek
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countrymuziek
NAT MUS	Nationale muziek
OLDIES	Gouwe Ouwe
FOLK MUS	Folkmuziek
L. CLASS	Lichte klassieke muziek
CLASSIC	Klassieke muziek

Specifiek	Programmatype
EDUCATE	Educatieve programma's
DRAMA	Hoorspelen en series
CULTURE	Nationale of regionale cultuur
SCIENCE	Natuur, wetenschap en techniek
VARIED	Licht amusement
CHILDREN	Kinderprogramma's
SOCIAL	Sociale aangelegenheden
RELIGION	Religieuze aangelegenheden of diensten
PHONE IN	Inbelprogramma's
TOURING	Reisprogramma's, niet voor berichten omtrent verkeersproblemen
LEISURE	Hobby's en recreatie
DOCUMENT	Documentaires



Afspelen van een CD



Dit zijn de basisstappen voor het afspelen van een CD met uw ingebouwde CD-speler. Vanaf de volgende bladzijde wordt de meer geavanceerde bediening van de CD-speler uitgelegd.

① Weergavetijdindicator

Deze geeft verstreken speeltijd van het spelende fragment aan.

② TXT indicator

Wordt weergegeven als een CD TEXT in het toestel wordt gedaan.

③ Fragmentnummerindicator

Deze geeft aan welk fragment er op het moment afgespeeld wordt.

1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.

CD-laadsleuf verschijnt.

- Nadat u de CD in het toestel heeft gedaan, dient u op **SOURCE** te drukken om de ingebouwde CD-speler als signaalbron te kiezen.

2 Doe een CD in de CD-laadsleuf.

Het afspelen zal automatisch beginnen.

CD-laadsleuf



EJECT-toets

- U kunt de CD laten uitwerpen door op de **EJECT**-toets te drukken.

- Zorg ervoor dat de aansluitingen niet in contact komen met metalen objecten als het voorpaneel is geopend, om defecten te voorkomen.

3 Sluit het voorpaneel.

4 Gebruik VOLUME om de geluidssterkte te regelen.

Druk op deze toets om het volume te verhogen of te verlagen.

5 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om snel terug of vooruit te spelen.

- Als u de zoekmethode instelt op **ROUGH**, kunt u door ◀ of ▶ ingedrukt te houden elk nummer op de huidige CD zoeken. (Zie *Zoekmethode selecteren* op bladzijde 64.)

6 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.

Als u op ▶ drukt, gaat u naar het begin van het volgende fragment. Als u een keer op ◀ drukt, gaat u naar het begin van het huidige fragment. Als u nog een keer op deze toets drukt, gaat u naar het vorige fragment.



Opmerkingen

- De ingebouwde CD-speler kan een standaard-CD van 12 of 8 cm afspelen. Gebruik geen adapter als u CD's van 8 cm afspeelt.
- Plaats geen andere dingen dan een CD in de CD-laadsleuf.
- Als een disc er niet helemaal in gaat of niet begint te spelen als hij in de speler zit, controleer dan of het label van de disc omhoog zit. Druk op **EJECT** om de disc uit te werpen en controleer de disc op beschadigingen voordat u de disc er opnieuw in plaatst.
- Als de ingebouwde CD-speler niet naar behoren functioneert, is het mogelijk dat er een foutmelding, bijvoorbeeld **ERROR-11**, op het display verschijnt. Raadpleeg *Uitleg van foutmeldingen voor ingebouwde CD-speler* op bladzijde 87. ▣

Ingebouwde CD-speler

Inleiding geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler



① RPT-indicator

Deze geeft aan of de herhaalde weergave is ingeschakeld.

② Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**RDM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scan-weergave)—**PAUSE** (pauze)—**FF/REV** (zoekmethode)—**TAG** (ID3weergave)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Opmerkingen

- Als u een audio-CD (CD-DA) afspeelt, werkt dit zelfs niet als u **TAG** (ID3-weergave) heeft ingeschakeld. (Raadpleeg bladzijde 71.)
- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het weergavedisplay. 

Herhaalde weergave

Met herhaalde weergave kunt hetzelfde fragment laten herhalen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer RPT.

Druk op **FUNCTION** tot **RPT** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de herhaalde weergave in te schakelen.

RPT:ON zal op het display verschijnen. Het huidige fragment wordt afgespeeld en daarna herhaald.

3 Druk op ▼ om de herhaalde weergave uit te schakelen.

RPT:OFF zal op het display verschijnen. Het fragment dat u nu hoort, wordt afgespeeld, waarna het volgende fragment wordt afgespeeld.

Opmerking

Als u een fragment op gaat zoeken of snel vooruit/terug spoelt, zal de herhaalde weergave automatisch worden geannuleerd. 

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met willekeurige weergave kunt u de fragmenten op de CD in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer RDM.

Druk op **FUNCTION** tot **RDM** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON zal op het display verschijnen. De fragmenten worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

3 Druk op ▼ om de willekeurige weergave uit te schakelen.

RDM:OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten blijven in de juiste volgorde afspelen. 

Fragmenten op een CD scannen

Met de scanweergave kunt u de eerste 10 seconden van elk fragment op de CD van tevoren af luisteren.

1 Druk op FUNCTION en selecteer SCAN.

Druk op **FUNCTION** tot **SCAN** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de scanweergave in te schakelen.

SCAN:ON zal op het display verschijnen. De eerste 10 seconden van elk fragment worden afgespeeld.

3 Als u het gewenste fragment heeft gevonden, drukt u op ▼ om scanweergave uit te schakelen.

SCAN:OFF zal op het display verschijnen. Het fragment blijft spelen.

- Als het display automatisch is teruggekeerd naar het weergavedisplay, dient u **SCAN** opnieuw te selecteren door op **FUNCTION** te drukken.



Opmerking

Wanneer het scannen van de CD is afgelopen, zal de normale weergave van de fragmenten opnieuw beginnen. 

Het afspelen van een CD onderbreken

Door te pauzeren kunt u de weergave van de CD tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.

Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om pauze in te schakelen.

PAUSE:ON zal op het display verschijnen. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

3 Druk op ▼ om de pauze uit te schakelen.

PAUSE:OFF zal op het display verschijnen. De CD gaat verder op hetzelfde punt waarop u pauze had aangezet.



Opmerking

U kunt tevens pauze aan of uit zetten door op **PAUSE** te drukken. 

Zoekmethode selecteren

U kunt bij de zoekmethode kiezen tussen snel vooruit/achteruit en elk 10e liedje zoeken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FF/REV.

Druk op **FUNCTION** tot **FF/REV** op het display verschijnt.

- Als eerder de zoekmethode **ROUGH** is ingesteld, zal **ROUGH** op het display verschijnen.

2 Druk op ◀ of ▶ om de gewenste zoekmethode te selecteren.

Druk op **◀** of **▶** tot de gewenste zoekmethode op het display verschijnt.

- FF/REV** – Snel vooruit en achteruit
- ROUGH** – Elk 10e fragment zoeken 

Ingebouwde CD-speler

Elk 10e fragment op de huidige CD zoeken

Als een disc meer dan 10 fragmenten bevat, kunt u op elk 10e fragment zoeken. Als een disc veel fragmenten bevat, kunt u grofweg naar het fragment dat u wilt afspelen zoeken.

1 Selecteer de zoekmethode ROUGH.

Raadpleeg *Zoekmethode selecteren* op de vorige bladzijde.

2 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om elk 10e fragment op een CD te zoeken.

- Als een CD minder dan 10 fragmenten bevat, wordt het laatste fragment van CD afgespeeld als u ▶ ingedrukt houdt. Als er minder dan 10 fragmenten overblijven nadat u elk 10e fragment heeft doorzocht, wordt het laatste fragment van een CD afgespeeld als u ▶ ingedrukt houdt.
- Als een CD minder dan 10 fragmenten bevat, wordt het eerste fragment van CD afgespeeld als u ◀ ingedrukt houdt. Als er minder dan 10 fragmenten overblijven nadat u elk 10e fragment heeft doorzocht, wordt het eerste fragment van een CD afgespeeld als u ◀ ingedrukt houdt. □

Functies voor disctitels gebruiken

U kunt CD-titels invoeren en weergeven. Als u een CD in de speler steekt waarvoor al een titel is ingevoerd, verschijnt de titel van die CD op het display.

Disctitels invoeren

Met disctitel kunt u disctitels van maximaal 8 letters lang maken en er kunnen maximaal 48 disctitels in dit toestel worden opgeslagen.

1 Speel een CD af waarvan u de titel wilt invoeren.

2 Druk op FUNCTION en houd de toets ingedrukt totdat TITLE IN op het display verschijnt.

- Als u een CD TEXT-disc afspeelt, kunt u TITLE IN niet inschakelen. De disctitel is al op een CD TEXT-disc opgenomen.

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een letter van het alfabet.

Telkens als u op ▲ drukt, verschijnt er een letter van het alfabet in **A B C ... X Y Z**, cijfers en symbolen in **1 2 3 ... > []** volgorde. Telkens als u op ▼ drukt, verschijnt er een letter in de omgekeerde volgorde, zoals **Z Y X ... C B A** volgorde.



4 Druk op ▶ om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.

Wanneer de gewenste letter op het display verschijnt, moet u op ▶ drukken om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen en selecteer daarna de volgende letter. Druk op ◀ om terug in het display te bladeren.

5 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ▶ te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.

Als u nog een keer op ▶ drukt, zal de ingevoerde titel worden opgeslagen in het geheugen.

6 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.

**Opmerkingen**

- De titels blijven in het geheugen, zelfs als de disc uit het toestel is verwijderd. Ze worden opgeroepen als de disc weer in het toestel wordt gestoken.
- Nadat gegevens voor 48 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen gegevens voor een nieuwe disc de gegevens van de oudste overschrijven.
- Als u een multi-CD-speler aansluit, kunt u disc-titels voor maximaal 100 discs opslaan.

Disctitels weergeven

U kunt de titel van elke disc waarvoor u een disctitel heeft ingevoerd op het display laten verschijnen.

- **Druk op DISPLAY.**

Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Weergavetijd—**DISC TTL** (disctitel)

Wanneer u **DISC TTL** kiest, zal de titel van de spelende disc op het display worden getoond.

- Als er geen titel is ingevoerd voor de spelende disc, zal **NO TITLE** op het display verschijnen.

CD TEXT-functies gebruiken

Bij sommige discs is er tijdens de fabricage bepaalde informatie op de disc gecodeerd. Deze discs kunnen informatie als de CD-titel, de fragmenttitel, de naam van de artiest en de afspeeltijd bevatten en worden CD TEXT-discs genoemd. Alleen deze speciaal gecodeerde CD-TEXT-discs ondersteunen de onderstaande functies.

**Titels op CD TEXT-discs weergeven**

- **Druk op DISPLAY.**

Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Weergavetijd—**DISC TTL** (disctitel)

—**ART NAME** (naam artiest disc)—**TRK TTL** (fragmenttitel)—**ART NAME** (naam artiest fragment)

- Als bepaalde gegevens niet op de CD TEXT-disc zijn opgenomen, zal **NO XXXX** op het display verschijnen (bijv. **NO T-TTL**).

Titels over het display laten schuiven

Dit toestel kan de eerste 8 letters van **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** en

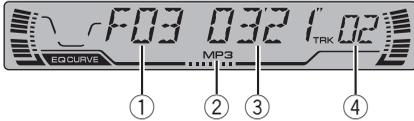
ART NAME weergeven. Als de opgenomen informatie langer is dan 8 letters, kunt u de tekst naar links schuiven zodat u de rest van de titel kunt zien.

- **Houd DISPLAY ingedrukt tot de titel naar links begint te schuiven.**

De rest van de titel zal op het display verschijnen.

MP3-speler

MP3 afspelen



Dit zijn de basisstappen waarmee u een MP3-bestand met de geïntegreerde CD-speler kunt afspelen. Vanaf bladzijde 69 wordt uitgelegd hoe de geavanceerde functies van de MP3-speler werken.

① Mapnummerindicator

Deze geeft aan welk mapnummer op het moment afgespeeld wordt.

② MP3-indicator

Deze geeft aan dat er een MP3-bestand wordt afgespeeld.

③ Weergavetijdindicator

Deze geeft de verstreken weergavetijd van het spelende fragment (bestand) aan.

④ Fragmentnummerindicator

Deze geeft aan welk fragment (bestand) er op het moment afgespeeld wordt.

- Als fragmentnummer 100 tot 199 is geselecteerd, gaat ► links van de fragmentnummerindicator branden.
- Als fragmentnummer 200 of meer is geselecteerd, gaat ► links van de fragmentnummerindicator knipperen.

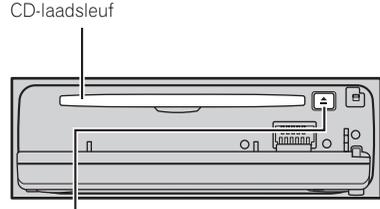
1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.

CD-laadsleuf verschijnt.

- Nadat u de CD-ROM in het toestel heeft gedaan, moet u op **SOURCE** drukken om de ingebouwde CD-speler te kiezen.

2 Doe een CD-ROM in de CD-laadsleuf.

Het afspelen zal automatisch beginnen.



EJECT-toets

- U kunt de CD-ROM laten uitwerpen door op de **EJECT**-toets te drukken.
- Zorg ervoor dat de aansluitingen niet in contact komen met metalen objecten als het voorpaneel is geopend, om defecten te voorkomen.

3 Sluit het voorpaneel.

4 Gebruik VOLUME om de geluidsterkte te regelen.

Druk op deze toets om het volume te verhogen of te verlagen.

5 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een map.

- U kunt een map niet selecteren als er geen MP3-bestand in staat.
- Druk op **BAND** om terug te keren naar map 01 (ROOT). Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen met map 02.

6 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om snel terug of vooruit te spoelen.

- Dit is snel vooruit- en achteruitspoelen alleen voor het afgespeelde bestand. Deze handeling wordt geannuleerd als het vorige of volgende bestand wordt bereikt.
- Als u de zoekmethode instelt op **ROUGH**, kunt u door ◀ of ▶ ingedrukt te houden elk tiende fragment in de huidige map zoeken. (Raadpleeg *Zoekmethode selecteren* op bladzijde 71.)

7 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.

Als u op ▶ drukt, gaat u naar het begin van het volgende fragment. Als u een keer op ◀ drukt, gaat u naar het begin van het huidige fragment. Als u nog een keer op deze toets drukt, gaat u naar het vorige fragment.

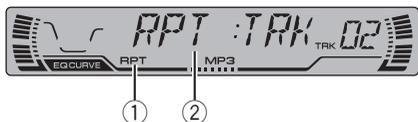


Opmerkingen

- Als u discs met MP3-bestanden en audiogegevens (CD-DA) zoals CD-EXTRA en MIXED-MODE-discs afspeelt, kunnen beide types alleen afspelen door tussen MP3 en CD-DA over te schakelen met **BAND**.
- Als u bent overgeschakeld van MP3-bestanden naar audiogegevens-CD's (CD-DA), begint de disc bij het eerste fragment te spelen.
- De ingebouwde CD-speler kan een MP3-bestand op een CD-ROM afspelen. (Raadpleeg bladzijde 88 voor bestanden die kunnen worden weergegeven.)
- Plaats geen andere dingen dan een CD in de CD-laadsleuf.
- Er zit soms een vertraging tussen het starten van de CD en de weergave van het geluid. Dit is met name het geval als er multisessies en veel mappen worden afgespeeld. Tijdens het inlezen wordt **FRMTREAD** op het display weergegeven.
- Als een disc er niet helemaal in gaat of niet begint te spelen als hij in de speler zit, controleer dan of het label van de disc omhoog zit. Druk op **EJECT** om de disc uit te werpen en controleer de disc op beschadigingen voordat u de disc er opnieuw in plaatst.
- Het afspelen verloopt in de volgorde van de bestandsnummers. Als mappen geen bestanden bevatten, worden ze overgeslagen. (Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen met map 02.)
- Als u bestanden die als VBR-bestanden (variabele bitsnelheid) zijn opgenomen afspeelt, wordt de afspeeltijd niet juist weergegeven als snel vooruit of achteruit wordt gebruikt.
- Als de CD in het toestel geen bestanden bevat die kunnen worden afgespeeld, wordt **NO AUDIO** weergegeven.
- Bij snel vooruit of achteruit hoort u geen geluid.
- Als de ingebouwde CD-speler niet naar behoren functioneert, is het mogelijk dat er een foutmelding, bijvoorbeeld **ERROR-11**, op het display verschijnt. Raadpleeg *Uitleg van foutmeldingen voor ingebouwde CD-speler* op bladzijde 87. 

MP3-speler

Inleiding geavanceerde bediening van de CD-speler (MP3)



① RPT-indicator

Deze laat zien dat het weergavebereik is ingesteld op het huidige fragment (bestand).

② Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**RDM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scan-weergave)
—**PAUSE** (pauze)—**FF/REV** (zoekmethode)
—**TAG** (ID3weergave)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het weergavedisplay. 

Herhaalde weergave

Bij het afspelen van MP3 zijn er drie bereiken voor herhaalde weergave: **FLD** (herhaling map), **TRK** (herhaling fragment) en **DSC** (herhaling alle fragmenten).

1 Druk op FUNCTION en selecteer RPT.

Druk op **FUNCTION** tot **RPT** op het display verschijnt.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste herhaalbereik.

Druk op ◀ of ▶ tot het gewenste herhaalbereik op het display verschijnt.

- **FLD** – Herhaal de huidige map
- **TRK** – Alleen het spelende fragment wordt herhaald
- **DSC** – Herhaal alle fragmenten

Opmerkingen

- Als u tijdens de herhaalde weergave een andere map kiest, wordt het bereik voor de herhaalde weergave gewijzigd in **DSC**.
- Als u een fragment zoekt of snel vooruit/terug spoelt tijdens **TRK**, wordt het bereik voor de herhaalde weergave gewijzigd in **FLD**.
- Als **FLD** is geselecteerd, kunt u geen submap van die map afspelen. 

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met willekeurige weergave kunt u de fragmenten binnen de bereiken voor de herhaalde weergave **FLD** en **DSC** in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op deze bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer RDM.

Druk op **FUNCTION** tot **RDM** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON zal op het display verschijnen. Fragmenten worden in willekeurige volgorde afgespeeld binnen de hiervoor geselecteerde bereiken **FLD** of **DSC**.

4 Druk op ▼ om de willekeurige weergave uit te schakelen.

RDM:OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten blijven in de juiste volgorde afspelen.

Opmerking

Als u de willekeurige weergave inschakelt tijdens **FLD** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, zal **FRDM** op het display verschijnen. 

Mappen en fragmenten scannen

Als u **FLD** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van elk fragment in de geselecteerde map afgespeeld. Als u **DSC** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van het eerste fragment in elke map afgespeeld.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op de vorige bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer SCAN.

Druk op **FUNCTION** tot **SCAN** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de scanweergave in te schakelen.

SCAN:ON zal op het display verschijnen. De eerste 10 seconden van elk fragment van de huidige map (of het eerste fragment van elke map) worden afgespeeld.

4 Als u het gewenste fragment (of map) heeft gevonden, drukt u op ▼ om de scanweergave uit te schakelen.

SCAN:OFF zal op het display verschijnen. Het fragment (of de map) blijft afspelen.

- Als het display automatisch is teruggekeerd naar het weergavedisplay, dient u **SCAN** opnieuw te selecteren door op **FUNCTION** te drukken.



Opmerkingen

- Wanneer het scannen van het fragment of de map is afgelopen, zal de normale weergave van de fragmenten opnieuw beginnen.
- Als u de scanweergave inschakelt tijdens **FLD** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, zal **FSCN** op het display verschijnen. 

Het afspelen van MP3 onderbreken

Door de weergave te onderbreken kunt u de weergave van de MP3 tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.

Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om pauze in te schakelen.

PAUSE:ON zal op het display verschijnen. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

3 Druk op ▼ om de pauze uit te schakelen.

PAUSE:OFF zal op het display verschijnen. De CD gaat verder op hetzelfde punt waarop u pauze had aangezet.

MP3-speler

Opmerking

U kunt tevens pauze aan of uit zetten door op **PAUSE** te drukken. 

Zoekmethode selecteren

U kunt bij de zoekmethode kiezen tussen snel vooruit/achteruit en elk 10e liedje zoeken.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **FF/REV**.

Druk op **FUNCTION** tot **FF/REV** op het display verschijnt.

- Als eerder de zoekmethode **ROUGH** is ingesteld, zal **ROUGH** op het display verschijnen.

2 Druk op **◀** of **▶** om de gewenste zoekmethode te selecteren.

Druk op **◀** of **▶** tot de gewenste zoekmethode op het display verschijnt.

- FF/REV** – Snel vooruit en achteruit
- ROUGH** – Elk 10e fragment zoeken 

Elk 10e fragment in de huidige map zoeken

Als de huidige map meer dan 10 fragmenten bevat, kunt u op elk 10e fragment zoeken. Als een map veel fragmenten bevat, kunt u grofweg naar het fragment dat u wilt afspelen zoeken.

1 Selecteer de zoekmethode **ROUGH**.

Raadpleeg *Zoekmethode selecteren* op deze bladzijde.

2 Houd **◀** of **▶** ingedrukt om elk 10e fragment in de huidige map te zoeken.

- Als de huidige map minder dan 10 fragmenten heeft, gaat u door **▶** ingedrukt te houden naar het laatste fragment van de map. Als er na

het zoeken van elk 10e fragment minder dan 10 fragmenten zijn overgebleven, gaat u door **▶** ingedrukt te houden naar het laatste fragment van de map.

- Als de huidige map minder dan 10 fragmenten heeft, gaat u door **◀** ingedrukt te houden naar het eerste fragment van de map. Als er na het zoeken van elk 10e fragment minder dan 10 fragmenten zijn overgebleven, gaat u door **◀** ingedrukt te houden naar het eerste fragment van de map. 

ID3-weergave op een MP3-CD veranderen

U kunt de ID3-tag-weergave op een MP3-CD aan of uit schakelen als de MP3-CD een ID3-tag heeft.

- ID3-tag verwijst naar de tekstinformatie, zoals fragmenttitel en naam van de artiest.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **TAG**.

Druk op **FUNCTION** tot **TAG** op het display verschijnt.

2 Druk op **▲** om de weergave van de ID3-tag in te schakelen.

TAG:ON zal op het display verschijnen.

3 Druk op **▼** om de weergave van de ID3-tag uit te schakelen.

TAG:OFF zal op het display verschijnen.

Opmerking

Als u de ID3-tag inschakelt, gaat het toestel terug naar het begin van het spelende fragment om de tekstinformatie te lezen. 

Tekstinformatie op een MP3-CD weergeven

Tekstinformatie die op een MP3-disc is opgenomen, kan worden weergegeven.

● Druk op **DISPLAY**.

Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Weergavetijd—**FOLDER** (mapnaam)—**FILE** (bestandsnaam)—**TRK TTL** (fragmenttitel)—**ART NAME** (artiestnaam)—**ALBM TTL** (albumtitel)—**COMMENT** (opmerking)—Bitsnelheid

- Als u bestanden afspeelt die zijn opgenomen als VBR (variabele bitsnelheid), wordt de waarde van de bitsnelheid niet weergegeven, ook niet als u overschakelt naar bitsnelheid. (**VBR** wordt weergegeven.)

- Als u de weergave van de ID3-tag heeft uitgeschakeld, kunt u niet overschakelen naar

TRK TTL, **ART NAME**, **ALBM TTL** en **COMMENT**.

- Als bepaalde gegevens niet op een MP3-disc zijn opgenomen, zal **NO XXXX** op het display verschijnen (bijv. **NO NAME**). □

Door tekstinformatie op het display bladeren

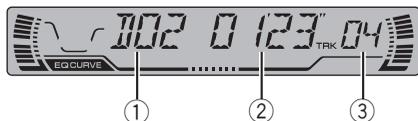
Dit toestel kan alleen de eerste 8 letters alleen van **FOLDER**, **FILE**, **TRK TTL**, **ART NAME**, **ALBM TTL** en **COMMENT** weergeven. Als de opgenomen informatie langer is dan 8 letters, kunt u de tekst naar links schuiven zodat u de rest van de tekstinformatie kunt zien.

● Houd **DISPLAY** ingedrukt tot de tekstinformatie naar links begint te schuiven.

De rest van de tekstinformatie zal op het display verschijnen. □

Multi-CD-speler

Afspelen van een CD



U kunt via dit toestel een los verkrijgbare Multi-CD-speler bedienen.

Dit zijn de basisstappen voor het afspelen van een CD met uw multi-CD-speler. Vanaf de volgende bladzijde wordt de meer geavanceerde bediening van de CD-speler uitgelegd.

① Discnummerindicator

Deze geeft aan welke disc er op het moment afgespeeld wordt.

② Weergavetijdindicator

Deze geeft verstreken speeltijd van het spelende fragment aan.

③ Fragmentnummerindicator

Deze geeft aan welk fragment er op het moment afgespeeld wordt.

1 Druk op SOURCE en selecteer de multi-CD-spelers als signaalbron.

Druk op **SOURCE** tot de multi-CD-speler is geselecteerd als signaalbron.

2 Gebruik VOLUME om de geluidssterkte te regelen.

Druk op deze toets om het volume te verhogen of te verlagen.

3 Kies de CD waar u naar wilt luisteren met de 1-6-toetsen.

Druk op het corresponderende nummer voor de CD's op de plekken 1 t/m 6.

Als u een CD op een van de plekken 7 t/m 12 wilt kiezen, dient u de bij dat nummer behorende toets, bijvoorbeeld toets **1** voor CD-num-

mer 7, ingedrukt te houden tot het CD-nummer op het display verschijnt.

- U kunt ook de reeks CD's een voor een aflopen met ▲/▼.

4 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om snel terug of vooruit te spoelen.

5 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.

Als u op ▶ drukt, gaat u naar het begin van het volgende fragment. Als u een keer op ◀ drukt, gaat u naar het begin van het huidige fragment. Als u nog een keer op deze toets drukt, gaat u naar het vorige fragment.



Opmerkingen

- Wanneer de Multi-CD-speler klaar is met zijn voorbereidingen, zal **READY** op het display verschijnen.
- Als de multi-CD-speler niet naar behoren functioneert, is het mogelijk dat er een foutmelding, bijvoorbeeld **ERROR-11**, op het display verschijnt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de multi-CD-speler.
- Als er geen discs in het magazijn van de multi-CD-speler zitten, zal **NO DISC** op het display verschijnen. ■

Multi-CD-speler met 50 discs

Alleen de in deze handleiding beschreven functies worden ondersteund bij gebruik van multi-CD-spelers voor 50 discs. ■

Inleiding voor geavanceerde bediening van de multi-CD-speler



① RPT-indicator

Deze geeft aan of de herhaalde weergave voor het huidige fragment is geselecteerd.

② Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display te laten verschijnen.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**RDM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scan-weergave)
—**ITS-P** (ITS weergave)—**PAUSE** (pauze)
—**COMP** (compressie en DBE)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het weergavedisplay. 

Herhaalde weergave

Er zijn drie bereiken voor herhaalde weergave voor de multi-CD-speler: **MCD** (herhaling multi-CD-speler), **TRK** (herhaling van een fragment) en **DSC** (discherhaling).

1 Druk op FUNCTION en selecteer RPT.

Druk op **FUNCTION** tot **RPT** op het display verschijnt.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste herhaalbereik.

Druk op ◀ of ▶ tot het gewenste herhaalbereik op het display verschijnt.

- **MCD** – Alle discs in de multi-CD-speler worden herhaald
- **TRK** – Alleen het spelende fragment wordt herhaald
- **DSC** – De spelende disc wordt herhaald

Opmerkingen

- Als u tijdens de herhaalde weergave een andere disc selecteert, wordt het bereik voor de herhaalde weergave gewijzigd in **MCD**.
- Als u een fragment zoekt of snel vooruit/terug spoelt tijdens **TRK**, wordt het bereik voor de herhaalde weergave gewijzigd in **DSC**. 

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met willekeurige weergave kunt u de fragmenten binnen de bereiken voor de herhaalde weergave **MCD** en **DSC** in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op deze bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer RDM.

Druk op **FUNCTION** tot **RDM** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON zal op het display verschijnen. Fragmenten worden in willekeurige volgorde afge-

Multi-CD-speler

speeld binnen de hiervoor geselecteerde bereik-
ken **MCD** of **DSC**.

4 Druk op ▼ om de willekeurige weergave uit te schakelen.

RDM:OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten blijven in de juiste volgorde afspelen.

Opmerking

Als u de willekeurige weergave inschakelt tijdens **DSC** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, zal **DRDM** op het display verschijnen.

CD's en fragmenten scannen

Als u **DSC** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van elk fragment op de geselecteerde disc afgespeeld. Als u **MCD** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van het eerste fragment op elke CD afgespeeld.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op de vorige bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer SCAN.

Druk op **FUNCTION** tot **SCAN** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de scanweergave in te schakelen.

SCAN:ON zal op het display verschijnen. De eerste 10 seconden van elk fragment van de huidige disc (of het eerste fragment van elke disc) worden afgespeeld.

4 Als u het gewenste fragment (of de gewenste disc) heeft gevonden, drukt u op ▼ om de scanweergave uit te schakelen.

SCAN:OFF zal op het display verschijnen. Het fragment (of de disc) blijft spelen.

■ Als het display automatisch is teruggekeerd naar het weergavedisplay, dient u **SCAN** opnieuw te selecteren door op **FUNCTION** te drukken.

Opmerkingen

- Wanneer het scannen van de fragmenten of de discs is afgelopen, zullen de fragmenten opnieuw normaal worden afgespeeld.
- Als u de scanweergave inschakelt tijdens **DSC** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, zal **DSCN** op het display verschijnen.

Het afspelen van een CD onderbreken

Door te pauzeren kunt u de weergave van de CD tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.

Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om pauze in te schakelen.

PAUSE:ON zal op het display verschijnen. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

3 Druk op ▼ om de pauze uit te schakelen.

PAUSE:OFF zal op het display verschijnen. De CD gaat verder op hetzelfde punt waarop u pauze had aangezet.

Opmerking

U kunt tevens pauze aan of uit zetten door op **PAUSE** te drukken.

ITS-afspeellijsten gebruiken

Met ITS (instant track selection) kunt u een speellijst met uw favoriete fragmenten uit het magazijn van de multi-CD-speler samenstellen. Als u uw favoriete fragmenten aan de speellijst heeft toegevoegd, kunt u ITS-weergave inschakelen en dan alleen die selecties afspelen.

Speellijst met ITS-programmering maken

U kunt ITS gebruiken om maximaal 99 fragmenten per disc, tot 100 discs (met disc-titel) in te voeren en af te spelen. (Bij multi-CD-spelers die vóór de CDX-P1250 en CDX-P650 zijn verkocht, kunnen maximaal 24 fragmenten in de speellijst worden opgeslagen.)

1 Laat een CD spelen die u wilt programmeren.

Druk op ▲ of ▼ en selecteer een CD.

2 Druk op FUNCTION en houd de toets ingedrukt totdat TITLE IN op het display verschijnt. Druk daarna op FUNCTION en selecteer ITS.

Nadat **TITLE IN** wordt weergegeven, drukt u herhaaldelijk op **FUNCTION**. De volgende functies verschijnen in het display: **TITLE IN** (invoer dislijst)—**ITS** (ITS-programmering)

3 Selecteer het gewenste fragment door op ◀ of ▶ te drukken.

4 Druk op ▲ om het huidige fragment in de speellijst op te slaan.

IN wordt kort weergegeven en de huidige selectie wordt aan uw speellijst toegevoegd. Het display toont daarna **ITS** weer.

5 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerking

Nadat gegevens voor 100 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen gegevens voor een nieuwe disc de gegevens van de oudste overschrijven.

ITS-speellijst afspelen

Met ITS-weergave kunt u naar de fragmenten die u in uw ITS-speellijst ingevoerd luisteren. Als u ITS-weergave inschakelt, beginnen de fragmenten uit uw ITS-lijst in de multi-CD-speler af te spelen.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op bladzijde 74.

2 Druk op FUNCTION en selecteer ITS-P.

Druk op **FUNCTION** tot **ITS-P** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de ITS-weergave in te schakelen.

ITS-P:ON zal op het display verschijnen. Het afspelen begint met de fragmenten van uw speellijst binnen de eerder geselecteerde bereiken **MCD** of **DSC**.

- Als er geen fragmenten in het huidige bereik voor ITS-weergave zijn geprogrammeerd, verschijnt **EMPTY**.

4 Druk op ▼ om de ITS-weergave uit te schakelen.

ITS-P:OFF zal op het display verschijnen. Het afspelen gaat verder in de normale volgorde vanaf het fragment dat nu speelt en de huidige CD.

Multi-CD-speler

Fragment van de ITS-speellijst verwijderen

Als u een fragment uit de ITS-speellijst wilt verwijderen, is dit alleen mogelijk als ITS-afspelen is ingeschakeld.

Als de ITS-weergave reeds is ingeschakeld, kunt u doorgaan naar stap 2. Als de ITS-weergave nog niet is ingeschakeld, dient u op **FUNCTION** te drukken.

1 Laat een CD spelen waarvan u een fragment uit de ITS-speellijst wilt verwijderen en schakel ITS-afspelen in.

Raadpleeg *ITS-speellijst afspelen* op de vorige bladzijde.

2 Druk op **FUNCTION** en houd de toets ingedrukt totdat **TITLE IN** op het display verschijnt. Druk daarna op **FUNCTION** en selecteer ITS.

Nadat **TITLE IN** is weergegeven, drukt u op **FUNCTION** totdat **ITS** op het display verschijnt.

3 Selecteer het gewenste fragment door op **◀** of **▶** te drukken.

4 Druk op **▼** om het fragment uit uw ITS-speellijst te wissen.

De huidige selectie wordt uit de ITS-speellijst verwijderd en het volgende fragment van uw ITS-speellijst begint.

- Als er geen fragmenten in de speellijst binnen het huidige bereik vallen, wordt **EMPTY** weergegeven en begint de disc normaal af te spelen.

5 Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.

CD van de ITS-speellijst verwijderen

Als u alle fragmenten van een CD uit de ITS-speellijst wilt verwijderen, is dit alleen mogelijk als ITS-afspelen is uitgeschakeld.

1 Laat een CD spelen die u wilt verwijderen.

Druk op **▲** of **▼** en selecteer een CD.

2 Druk op **FUNCTION** en houd de toets ingedrukt totdat **TITLE IN** op het display verschijnt. Druk daarna op **FUNCTION** en selecteer ITS.

Nadat **TITLE IN** is weergegeven, drukt u op **FUNCTION** totdat **ITS** op het display verschijnt.

3 Druk op **▼** om alle fragmenten op de huidige CD uit uw ITS-speellijst te verwijderen.

Alle fragmenten op de spelende CD worden uit de speellijst verwijderd en **CLEAR** wordt weergegeven.

4 Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Functies voor disc-titels gebruiken

U kunt CD-titels invoeren en weergeven. U kunt eenvoudig naar een disc zoeken en deze laten afspelen.

Disctitels invoeren

Met de disctitelinvoer kunt u CD-titels van maximaal 8 letters lang maken en er kunnen maximaal 100 disctitels (met ITS-speellijst) in de multi-CD-speler worden opgeslagen.

1 Speel een CD af waarvan u de titel wilt invoeren.

Druk op ▲ of ▼ en selecteer een CD.

2 Druk op FUNCTION en houd de toets ingedrukt totdat TITLE IN op het display verschijnt.

Nadat **TITLE IN** wordt weergegeven, drukt u herhaaldelijk op **FUNCTION**. De volgende functies verschijnen in het display:

TITLE IN (invoer dislijst)—**ITS** (ITS-programmering)

- Als u een CD TEXT-disc afspeelt op een met CD TEXT compatibele multi-CD-speler, kunt u **TITLE IN** niet inschakelen. De disctitel is al op een CD TEXT-disc opgenomen.

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een letter van het alfabet.

Telkens als u op ▲ drukt, verschijnt er een letter van het alfabet in **A B C ... X Y Z**, cijfers en symbolen in **1 2 3 ... > []** volgorde. Telkens als u op ▼ drukt, verschijnt er een letter in de omgekeerde volgorde, zoals **Z Y X ... C B A** volgorde.



4 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.

Wanneer de gewenste letter op het display verschijnt, moet u op ► drukken om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen en selecteer daarna de volgende letter. Druk op ◀ om terug in het display te bladeren.

5 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.

Als u nog een keer op ► drukt, zal de ingevoerde titel worden opgeslagen in het geheugen.

6 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerkingen

- De titels blijven in het geheugen, zelfs als de disc uit het magazijn is verwijderd. Ze worden opgeroepen als de disc weer in het toestel wordt gestoken.
- Nadat gegevens voor 100 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen gegevens voor een nieuwe disc de gegevens van de oudste overschrijven.

Disctitels weergeven

U kunt de titel van elke disc waarvoor u een disctitel heeft ingevoerd op het display laten verschijnen.

● Druk op DISPLAY.

Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Weergavetijd—**DISC TTL** (disctitel)

Wanneer u **DISC TTL** kiest, zal de titel van de spelende disc op het display worden getoond.

- Als er geen titel is ingevoerd voor de spelende disc, zal **NO TITLE** op het display verschijnen. ◻

CD TEXT-functies gebruiken

U kunt deze functies uitsluitend gebruiken met een voor CD TEXT geschikte multi-CD-speler.

Bij sommige discs is er tijdens de fabricage bepaalde informatie op de disc gecodeerd.

Deze discs kunnen informatie als de CD-titel,

Multi-CD-speler

de fragmenttitel, de naam van de artiest en de afspeeltijd bevatten en worden CD TEXT-discs genoemd. Alleen deze speciaal gecodeerde CD-TEXT-discs ondersteunen de onderstaande functies.

Titels op CD TEXT-discs weergeven

- **Druk op DISPLAY.**

Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Weergavetijd—**DISC TTL** (disctitel)

—**ART NAME** (naam artiest disc)—**TRK TTL** (fragmenttitel)—**ART NAME** (naam artiest fragment)

- Als bepaalde gegevens niet op de CD TEXT-disc zijn opgenomen, zal **NO XXXX** op het display verschijnen (bijv. **NO T-TTL**).

Titels over het display laten schuiven

Dit toestel kan de eerste 8 letters van **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** en **ART NAME** weergeven. Als de opgenomen informatie langer is dan 8 letters, kunt u de tekst naar links schuiven zodat u de rest van de titel kunt zien.

- **Houd DISPLAY ingedrukt tot de titel naar links begint te schuiven.**

De rest van de titel zal op het display verschijnen.

Compressie en basversterking gebruiken

U kunt deze functies uitsluitend gebruiken met een daarvoor geschikte multi-CD-speler.

Met de functies **COMP** (compressie) en **DBE** (Dynamic Bass Emphasis) kunt u de geluidskwaliteit van de multi-CD-speler aanpassen.

Elke functie wordt in twee stappen afgesteld. De **COMP**-functie balanceert de hardere en zachtere geluiden bij hoge volumes. **DBE** regelt de niveaus van de lage tonen zodat het geluid voller klinkt. Luister naar de effecten terwijl u ze uitprobeert en gebruikt het effect dat de weergave van het fragment of de CD waarnaar u luistert het beste weergeeft.

1 Druk op FUNCTION en selecteer COMP.

Druk op **FUNCTION** tot **COMP** op het display verschijnt.

- Als uw multi-CD-speler niet geschikt is voor de **COMP/DBE**-functies, zal **NO COMP** op het display verschijnen wanneer u deze functie selecteert.

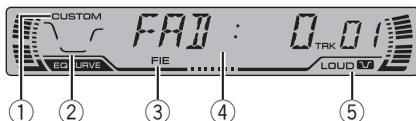
2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste instelling.

Druk herhaaldelijk op **▲** of **▼** aan om te schakelen tussen de volgende instellingen:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—

COMP OFF—DBE 1—DBE 2

Inleiding audio-instellingen



① CUSTOM-indicator

Deze laat zien of er op het moment een door de gebruiker aangepaste equalizercurve is geselecteerd.

② Equalizercurve

Deze geeft aan welke voorkeuze-instelling is ingesteld voor de equalizer.

③ FIE-indicator

Geeft aan of de F.I.E. (front image enhancer) is ingeschakeld.

④ Audiodisplay

Laat de status van de audio-instellingen zien.

⑤ LOUD-indicator

Deze verschijnt in het display als de loudness is ingeschakeld.

● Druk op AUDIO om de namen van de audio-functies op het display te laten verschijnen.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** om te schakelen tussen de volgende audio-functies:

FAD (balansinstelling)—**EQ-L** (equalizer)
—**LOUD** (loudness)—**FIE** (front image enhancer)—**SLA** (afstelling bronniveau)

- Wanneer u de FM-tuner als signaalbron gebruikt, kunt u niet overschakelen naar **SLA**.
- Druk op **BAND** om terug te keren naar het bij de signaalbron behorende display.



Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het bij de signaalbron behorende display.

Balansinstelling gebruiken

U kunt de fader/balans instellen voor een optimale geluidswaergeving voor alle plaatsen in het voertuig.

1 Druk op AUDIO en selecteer FAD.

Druk op **AUDIO** tot **FAD** op het display verschijnt.

- Als de balansinstelling eerder is ingesteld, verschijnt **BAL** op het display.

2 Druk op ▲ of ▼ om de balans tussen de voor-/achterluidsprekers in te stellen.

Telkens als u ▲ of ▼ indrukt, zal de balans tussen de voor- en achterluidsprekers naar voren of achteren verplaatst worden.

FAD:F15 – **FAD:R15** wordt weergegeven als de balans van de voor- en achterluidsprekers van voren naar achteren wordt verplaatst.

- **FAD: 0** is de juiste instelling wanneer u slechts twee luidsprekers gebruikt.

3 Druk op ◀ of ▶ om de balans tussen de luidsprekers links en rechts in te stellen.

Als u op ◀ of ▶ drukt, wordt **BAL 0** weergegeven. Telkens als u op ◀ of ▶ drukt, zal de balans tussen de linker- en rechterluidsprekers naar links of rechts verplaatst worden.

BAL L9 – **BAL R9** wordt weergegeven als de balans tussen de linker- en rechterluidsprekers van links naar rechts schuift.

Audio-instellingen

Equalizer gebruiken

Met de equalizer kunt u de geluidsweggeving naar wens aanpassen aan de akoestische eigenschappen van het interieur van uw auto.

Equalizercurven oproepen

Er zijn zes opgeslagen equalizercurven die op elk moment kunt oproepen. Hier volgt een lijst met de equalizercurven:

Display	Equalizercurve
SPR-BASS	Superbass
POWERFUL	Krachtig
NATURAL	Natuurlijk
VOCAL	Vocaal
CUSTOM	Aangepast
EQ FLAT	Vlak

- **CUSTOM** is een aangepaste equalizercurve die u zelf maakt.
 - Voor elke bron kan een aparte **CUSTOM**-curve worden gemaakt. (De ingebouwde CD-speler en een eventuele multi-CD-speler zullen automatisch op dezelfde instelling voor de equalizercurve worden ingesteld.) Als u aanpassingen aanbrengt, worden de instellingen van de equalizercurve opgeslagen in **CUSTOM**.
 - Als **EQ FLAT** is geselecteerd, wordt er geen aanvulling of correctie op het geluid uitgevoerd. Het is handig het effect van de equalizercurven te controleren door te schakelen tussen **EQ FLAT** en stel equalizercurven.
- **Druk op EQ om de equalizer te kiezen.** Druk herhaaldelijk op **EQ** om tussen de volgende equalizers om te schakelen: **SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT**

Equalizercurven aanpassen

U kunt de momenteel geselecteerde equalizercurve naar wens instellen. De aangepaste instellingen van de equalizercurve worden opgeslagen in **CUSTOM**.

1 Druk op AUDIO om de equalizercurve instelling te selecteren.

Druk op **AUDIO** tot **EQ-L** op het display verschijnt.

- Als de frequentieband van de equalizer eerder is ingesteld, zal de frequentieband die eerder werd ingesteld op het display verschijnen in plaats van **EQ-L**.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de frequentieband van de equalizer die u wilt aanpassen.

Met elke druk op ◀ of ▶ wordt de volgende in de reeks beschikbare frequentiebanden geselecteerd:

EQ-L (laag)—**EQ-M** (midden)—**EQ-H** (hoog)

3 Druk op ▲ of ▼ om het niveau van de frequentieband van de equalizer aan te passen.

Telkens als u ▲ of ▼ indrukt, wordt het niveau van de frequentieband van de equalizer hoger of lager.

Waarden tussen **+6** – **-6** zullen op het display verschijnen terwijl het niveau wordt verhoogd of verlaagd.

- U kunt vervolgens een andere frequentieband kiezen om het niveau daarvan aan te passen.

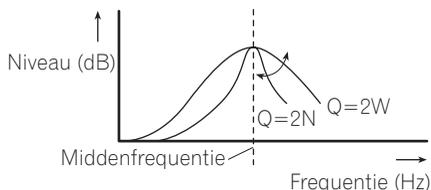


Opmerking

Als u aanpassingen maakt als er een andere curve dan **CUSTOM** is geselecteerd, zal de zojuist aangepaste curve de vorige curve vervangen. Dan verschijnt er een nieuwe curve met **CUSTOM** op het display terwijl u de equalizercurve selecteert.

Fijne afstelling van de equalizercurve

U kunt de middenfrequentie en de Q-factor (curvenkenmerken) van elke geselecteerde curveband aanpassen (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



1 Druk op AUDIO en houd de toets ingedrukt totdat de frequentie en de Q-factor (bijv., F- 80 Q 1W) op het display verschijnen.

2 Druk op AUDIO om de band te selecteren die u wilt instellen.
Laag—Midden—Hoog

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de gewenste frequentie.

Druk op ◀ of ▶ totdat de gewenste frequentie op het display verschijnt.

Laag: **40—80—100—160** (Hz)

Midden: **200—500—1k—2k** (Hz)

Hoog: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste Q-factor.

Druk op ▲ of ▼ totdat de gewenste Q-factor op het display verschijnt.

2N—1N—1W—2W

Opmerking

Als u aanpassingen maakt als er een andere curve dan **CUSTOM** is geselecteerd, zal de zojuist aangepaste curve de vorige curve vervangen.

Dan verschijnt er een nieuwe curve met

CUSTOM op het display terwijl u de equalizercurve selecteert. 

Loudness-functie aanpassen

De loudness-functie compenseert tekortkomingen in de weergave van de hoge en de lage tonen bij lage volume-instellingen.

1 Druk op AUDIO en selecteer LOUD.

Druk op **AUDIO** tot **LOUD** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de loudness-functie in te schakelen.

Het niveau van de loudness (bijv. **LOUD MID**) zal op het display verschijnen.

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste niveau.

Met elke druk op ◀ of ▶ wordt het niveau als volgt geselecteerd:

LOW (laag)—**MID** (midden)—**HI** (hoog)

4 Druk op ▼ om de loudness-functie uit te schakelen.

LOUD:OFF zal op het display verschijnen.

Opmerking

U kunt de loudness-functie ook aan of uit zetten door op **LOUDNESS** te drukken. 

Front image enhancer (F.I.E.)

De functie F.I.E. (Front Image Enhancer) is een eenvoudige methode waarmee 'front imaging' kan worden verbeterd door de midden- en hoge bereiken van de frequentie-uitvoer uit de achterste luidsprekers uit te schakelen, waardoor de output alleen bij lage frequenties hoorbaar is. U kunt de frequentie die u wilt uitschakelen selecteren.

Audio-instellingen



Vorzorgsmaatregelen

Als de functie F.I.E. is gedeactiveerd, geeft de achterluidspreker het geluid op alle frequenties, niet alleen de lage tonen. Verlaag het volume voordat u F.I.E. uitschakelt om te voorkomen dat het volume ineens sterk toeneemt.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **FIE**.

Druk op **AUDIO** tot **FIE** op het display verschijnt.

2 Druk op **▲** om **F.I.E.** aan te zetten.

- Om de F.I.E. uit te zetten drukt u op **▼**.

3 Druk op **◀** of **▶** om de gewenste frequentie te selecteren.

Met elke druk op **◀** of **▶** wordt de frequentie als volgt geselecteerd:

100—160—250 (Hz)



Opmerkingen

- Als u de F.I.E.-functie aan heeft gezet, kunt u de balansinstelling (raadpleeg bladzijde 80) gebruiken om het geluidsniveau van de voorste en achterste luidsprekers af te stellen zodat het geluid goed verdeeld is.
- Zet de F.I.E.-functie uit als u een systeem met twee luidsprekers gebruikt. 

Niveau van de signaalbron aanpassen

Met SLA (Source Level Adjustment) kunt u het volumeniveau van de diverse signaalbronnen apart instellen om te voorkomen dat het volume plotseling verandert wanneer u naar een andere signaalbron overschakelt.

- De instellingen zijn gebaseerd op het volumeniveau van de FM-tuner, dat dus onveranderd zal blijven.

1 Vergelijk het volumeniveau van de FM-tuner met dat van de signaalbron die u wilt aanpassen.

2 Druk op **AUDIO** en selecteer **SLA**.

Druk op **AUDIO** tot **SLA** op het display verschijnt.

3 Druk op **▲** of **▼** om het bronvolume aan te passen.

Telkens als u op **▲** of **▼** drukt, wordt het niveau van het bronvolume hoger of lager.

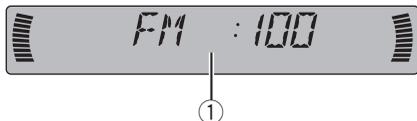
SLA: +4 – SLA: -4 verschijnt op het display terwijl het volume van de signaalbron wordt verhoogd of verlaagd.



Opmerkingen

- Het volumeniveau van de MW/LW-tuner als signaalbron kan echter wel worden aangepast.
- De ingebouwde CD-speler en een eventuele multi-CD-spelers zullen automatisch op dezelfde instelling voor het volumeniveau worden ingesteld.
- Extern toestel 1 en extern toestel 2 zullen automatisch op dezelfde instelling voor het volumeniveau worden ingesteld. 

Begininstellingen aanpassen



Via de begininstellingen kunt u diverse eigenschappen van dit toestel van tevoren aanpassen.

① Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

1 Houd SOURCE ingedrukt tot het toestel uit gaat.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot de functienaam op het display verschijnt.

3 Druk op FUNCTION en selecteer een van de begininstellingen.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

FM (FM-afstemstap)—**A-PI** (automatische PI zoekfunctie)—**WARN** (waarschuwingstoon)—**AUX** (externe aansluiting)

Gebruik de volgende instructies voor het regelen van de diverse instellingen.

- Druk op **BAND** om de begininstellingen te annuleren.
- U kunt de begininstellingen ook annuleren door de **FUNCTION** toets ingedrukt te houden tot het apparaat uit gaat.

FM-afstemstap instellen

Normaal gesproken wordt er een FM-afstemstap van 50 kHz gebruikt bij het automatisch afstemmen. Als AF of TA is ingeschakeld, wijzigt de afstemstap automatisch naar 100 kHz.

Het kan beter zijn de afstemstap in te stellen op 50 kHz als AF is ingeschakeld.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FM.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **FM** op het display verschijnt.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteert de FM-afstemstap.

Als u op ◀ of ▶ drukt, verandert de FM-afstemstap tussen 50 kHz en 100 kHz als AF of TA aan staat. De geselecteerde FM-afstemstap verschijnt in het display.



Opmerking

Bij handmatig afstemmen zal de afstemstap op 50 kHz blijven staan.

Aan/uit zetten van de automatische PI-zoekfunctie

Het toestel kan automatisch zoeken naar een andere zender met hetzelfde programma, zelfs wanneer er is afgestemd op een voorkeuzezender.

1 Druk op FUNCTION en selecteer A-PI.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **A-PI** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ om A-PI in of uit te schakelen.

Door op ▲ of ▼ te drukken, schakelt u **A-PI** in of uit, wat vervolgens op het display wordt aangegeven (bijv. **A-PI:ON**).

Begininstellingen

Waarschuwingstoon in-/uitschakelen

Als het voorpaneel niet binnen vijf seconden na het uitschakelen van het contact van het hoofdtoestel is verwijderd, zal er een waarschuwingstoon klinken. U kunt deze waarschuwingstoon uitschakelen.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **WARN**.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **WARN** op het display verschijnt.

2 Druk op **▲** of **▼** om **WARN** in of uit te schakelen.

Door op **▲** of **▼** te drukken, schakelt u **WARN** in of uit, wat vervolgens op het display wordt aangegeven (bijv. **WARN:ON**). 

Externe aansluiting in-/uitschakelen

U kunt externe apparatuur met dit toestel gebruiken. Activeer de externe aansluiting als u externe apparatuur die op dit toestel is aangesloten gebruikt.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **AUX**.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **AUX** op het display verschijnt.

2 Druk op **▲** of **▼** om **AUX** in of uit te schakelen.

Door op **▲** of **▼** te drukken, schakelt u **AUX** in of uit, wat vervolgens op het display wordt aangegeven (bijv. **AUX:ON**). 

AUX-sigitaalbron gebruiken

Met een IP-BUS-RCA-adapter zoals de CD-RB20/CD-RB10 (los verkrijgbaar) kunt u dit toestel aansluiten op externe apparatuur met RCA-uitgang. Zie voor meer informatie de gebruikershandleiding van de IP-BUS-RCA-adapter.

AUX als signaalbron selecteren

● Druk op SOURCE en kies AUX als signaalbron.

Druk op **SOURCE** tot **AUX** op het display verschijnt.

- Als de externe aansluiting niet is ingeschakeld, kan **AUX** niet worden geselecteerd. Zie *Externe aansluiting in-/uitschakelen* op de vorige bladzijde voor meer informatie.

AUX-titel instellen

De naam die op het display verschijnt voor de **AUX** signaalbron kan worden veranderd.

1 Nadat u AUX als signaalbron heeft gekozen, dient u FUNCTION ingedrukt te houden tot TITLE IN op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een letter van het alfabet.

Telkens als u op ▲ drukt, verschijnt er een letter van het alfabet in **A B C ... X Y Z**, cijfers en symbolen in **1 2 3 ... > []** volgorde. Telkens als u op ▼ drukt, verschijnt er een letter in de omgekeerde volgorde, zoals **Z Y X ... C B A** volgorde.



3 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.

Wanneer de gewenste letter op het display verschijnt, moet u op ► drukken om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen en selecteer daarna de volgende letter. Druk op ◀ om terug in het display te bladeren.

4 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.

Als u nog een keer op ► drukt, zal de ingevoerde titel worden opgeslagen in het geheugen.

5 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay. ◻

Aanvullende informatie

Uitleg van foutmeldingen voor ingebouwde CD-speler

Als er zich tijdens het afspelen van de CD problemen voordoen, kan er een foutmelding op het display verschijnen. Als er een foutmelding op het display verschijnt, raadpleeg dan de onderstaande tabel om het probleem en de voorgestelde herstelmaatregel te achterhalen. Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde Service Center van Pioneer.

Melding	Oorzaak	Maatregel
ERROR-11, 12, 17, 30	Vuile disc	Maak de disc schoon.
ERROR-11, 12, 17, 30	Bekraste disc	Vervang de disc.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Elektrisch of mechanisch probleem	Zet het contact uit en dan weer aan of schakel over naar een andere signaalbron en dan weer terug naar de CD-speler.
ERROR-22, 23	Er kunnen geen CD's worden afgespeeld	Vervang de disc.
ERROR-44	Alle fragmenten moeten worden overgeslagen	Vervang de disc.
HEAT	De CD-speler is oververhit	Zet de CD-speler uit tot deze afgekoeld is.



Tijdelijk uitschakelen van weergave voor mobiele telefoon

De weergave van dit toestel zal automatisch worden uitgeschakeld (gedempt) wanneer u

belt of gebeld wordt via een op het toestel aangesloten mobiele telefoon.

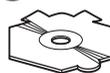
- Het geluid wordt uitgeschakeld en **MUTE** verschijnt op het display. Het geluid, behalve de volumeregeling, kan niet worden aangepast. De bediening keert weer terug naar normaal wanneer het telefoongesprek is afgelopen.

Zorgen voor uw CD-speler

- Gebruik alleen CD's met een van de twee Compact Disc Digital Audio-logo's zoals hieronder aangegeven.



- Gebruik alleen normale, ronde CD's. Abnormale, niet-ronde CD's kunnen vast komen te zitten of niet naar behoren worden afgespeeld.



- Controleer alle CD's op barsten, krassen of vervormingen voordat u ze afspeelt. CD's met krassen, krassen of vervormingen, kunnen niet goed afspelen. Gebruik deze discs daarom niet.
- Probeer het opname-oppervlak (waar niets op gedrukt is) niet aan te raken wanneer u de disc vasthoudt.
- Bewaar discs in hun eigen doosje wanneer u ze niet gebruikt.
- Houd discs uit direct zonlicht en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Plak geen labels op discs, schrijf er niet op en behandel het oppervlak niet met chemische middelen.

Aanvullende informatie

- Om vuil van een CD te verwijderen moet u met een zachte doek rechtstreeks van het midden naar de buitenrand vegen.



- Als de verwarming bij lage temperaturen wordt gebruikt, kan er vocht op de onderdelen in de CD-speler ontstaan. Door condensatie kan de werking van de CD-speler niet naar behoren zijn. Als u denkt dat u last van condensatie heeft, zet u de CD-speler ongeveer een uur uit zodat de CD-speler kan drogen. Veeg eventueel vochtige CD's af met een zachte doek om het vocht te verwijderen.
- Schokken tijdens het rijden van de auto kunnen de CD laten overslaan.

CD-R/CD-RW-discs

- CD-R/CD-RW-discs kunnen alleen worden afgespeeld als ze voltooid zijn.
- Mogelijk kunt u geen CD-R/CD-RW-discs afspelen die zijn opgenomen op een CD-recorder voor muziek of een pc vanwege CD-karakteristieken, krassen of vuil op de disc of vuil, condens enzovoort op de lens van het toestel.
- Het afspelen van discs die op een computer zijn opgenomen, kan niet mogelijk zijn. Dit is afhankelijk van de instellingen en de omgeving van de toepassing. Neem op in het juiste formaat. (Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant van de toepassing.)
- Mogelijk kunt u geen CD-R/CD-RW-discs afspelen, omdat deze zijn blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen, of

vanwege de omstandigheden waaronder de discs in de auto zijn bewaard.

- Titels en andere tekstinformatie die zijn vastgelegd op een CD-R/CD-RW-disc worden mogelijk niet door dit toestel weergegeven (in het geval van audiogegevens (CD-DA)).
- Dit toestel is geschikt voor de functie voor het overslaan van fragmenten op CD-R/CD-RW-discs. De fragmenten waarop deze functie betrekking heeft, worden automatisch overgeslagen (in het geval van audiogegevens (CD-DA)).
- Als u een CD-RW-disc in dit toestel doet, zal het langer duren voor de weergave begint dan bij een conventionele CD of CD-R.
- Lees de voor de gebruikte CD-R/CD-RW-discs geldende voorzorgen voor u ze gaat gebruiken.

MP3-bestanden

- MP3 staat voor MPEG Audio Layer 3 en verwijst naar een standaard voor audiocompressietechnologie.
- Met dit toestel kunt u MP3-bestanden op CD-ROM, CD-R en CD-RW afspelen. Ook kunnen opnamen die compatibel zijn met niveau 1 en niveau 2 van ISO9660 en met het Romeo and Juliet-bestandssysteem worden afgespeeld.
- U kunt discs afspelen waarop meerdere sessies kunnen worden opgenomen.
- MP3-bestanden zijn niet compatibel met packet write data transfer.
- Er kunnen maximaal 32 tekens, inclusief de extensie (.mp3), voor een bestandsnaam vanaf het eerste teken worden weergegeven.
- Van een mapnaam kunnen er maximaal 32 tekens worden weergegeven.

Aanvullende informatie

- Bij bestanden met het bestandssysteem Romeo and Juliet worden alleen de eerste 32 tekens weergegeven.
- Als u discs met MP3-bestanden en audio-gegevens (CD-DA) zoals CD-EXTRA en MIXED-MODE-discs afspeelt, kunnen beide types alleen afspelen door tussen MP3 en CD-DA over te schakelen.
- De volgorde voor selectie van de mappen voor het afspelen en andere handelingen is de schrijfolgorde die door de schrijfwatware wordt gebruikt. Daarom kan de verwachte volgorde bij het afspelen afwijken van de werkelijke afspelvolgorde. Er bestaat echter ook schrijfwatware waarmee de afspelvolgorde wel kan worden ingesteld.
- De bestanden zijn compatibel met ID3 Tag Ver. 1.0 en Ver. voor weergave van het album (disctitel), het fragment (fragmentitel) en de artiest (artiest van het fragment).
- De versterker werkt alleen als er MP3-bestanden met frequenties van 32, 44,1 en 48 kHz worden afgespeeld. (Bemonsteringsfrequenties van 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz kunnen worden afgespeeld.)
- Er is geen compatibiliteit met m3u-speellijsten.
- Er is geen compatibiliteit met de formaten MP3i (MP3 interactive) of mp3 PRO.
- De geluidskwaliteit van MP3-bestanden wordt meestal beter bij een hogere bitsnelheid. Dit toestel kan opnamen met een bitsnelheid van 8 kbps tot 320 kbps afspelen, maar voor een goede geluidskwaliteit, raden wij u aan alleen CD's die met een bitsnelheid van tenminste 128 kbps zijn opgenomen te gebruiken.

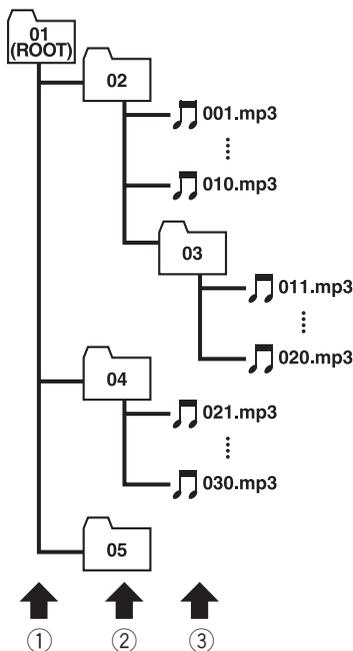
Belangrijk

- Als u een MP3-bestand een naam geeft, voeg dan de extensienaam toe (.mp3).
- Dit toestel kan bestanden met extensie .mp3 als een MP3-bestand afspelen. Om bijgelui-

den en storingen te voorkomen kunt u deze extensies beter niet gebruiken voor andere bestanden dan MP3-bestanden. 

Over mappen en MP3-bestanden

- Hieronder ziet u een voorbeeld van een CD-ROM met MP3-bestanden. De subfolders worden weergegeven als mappen in de huidige map.



- ① Eerste niveau
- ② Tweede niveau
- ③ Derde niveau

**Opmerkingen**

- Dit toestel wijst mapnamen toe. De gebruiker kan geen mapnummers toewijzen.
- U kunt geen mappen controleren die geen MP3-bestanden bevatten. (Deze mappen worden overgeslagen zonder dan het mapnummer wordt weergegeven.)
- MP3-bestanden tot maximaal 8 lagen mappen kunnen worden afgespeeld. Als u echter discs met meerdere lagen afspeelt, is er wel enige vertraging. We raden u daarom aan discs met maximaal 2 lagen te gebruiken.
- U kunt maximaal 253 items uit een map op een disc afspelen.

Aanvullende informatie

Begrippen

Bitsnelheid

Dit staat voor datavolume per seconde of bps-eenheden (bits per seconde). Hoe hoger het getal, hoe meer informatie er is voor het reproduceren van het geluid. Bij dezelfde codeer-methode (zoals MP3) geldt: Hoe hoger het getal, hoe beter het geluid.

ID3-tag

Dit is een methode voor het opslaan van informatie over het fragment in een MP3-bestand. Deze opgeslagen informatie kan bijvoorbeeld de fragmenttitel, de naam van de artiest, de albumtitel, het muziekgenre, het productiejaar, opmerkingen en andere gegevens zijn. De inhoud kan worden bewerkt met software met bewerkingsfuncties voor ID3 Tag. Hoewel de tags beperkt worden tot het aantal tekens, kan de informatie worden bekeken als het fragment worden afgespeeld.

ISO9660-formaat

Dit is de internationale standaard voor de formatlogica van CD-ROM-mappen en -bestanden. Voor het ISO9660-formaat zijn er bepalingen voor de volgende twee niveaus.

Niveau 1:

De bestandsnaam is in 8.3-formaat (de naam bestaat uit maximaal 8 tekens, hoofdletters en cijfers van half-bytes en het "_"-teken, met een bestandsextensie van drie tekens.)

Niveau 2:

De bestandsnaam kan maximaal 31 tekens hebben (inclusief het scheidingsteken ".") en de bestandsextensie). Elke map bevat minder dan 8 hiërarchieën.

Uitgebreide formaten

Joliet:

Bestandsnamen mogen maximaal 64 tekens bevatten.

Romeo:

Bestandsnamen mogen maximaal 128 tekens bevatten.

m3u

Speellijsten die met "WINAMP"-software zijn gemaakt, hebben een bestandsextensie voor speellijsten (.m3u).

MP3

MP3 staat voor MPEG Audio Layer 3. Het is een audiocompressiestandaard die is ingesteld door een werkgroep (MPEG) van de ISO (International Standards Organization). MP3 kan audiogegevens tot een tiende van het niveau van een normale disc comprimeren.

Multisessie

Multisessie is een opnamemethode waarbij gegevens later nog op de disc kunnen worden opgenomen. Als u gegevens op een CD-ROM, CD-R of CD-RW, etc. opneemt, worden alle gegevens van begin tot eind als een enkele eenheid of sessie beschouwd. Multisessie is een methode waarbij meer dan 2 sessies op een disc worden opgenomen.

Packet write

Dit is een algemene aanduiding voor de brandmethode op CD-R, etc, die nodig is voor een bestand, net als bij het opslaan van bestanden op diskettes of harde schijven.

VBR

VBR staat voor variable bit rate (variabele bitsnelheid). Meestal wordt CBR (constant bit rate; constante bitsnelheid) meer gebruikt. Maar om de bitsnelheid flexibel aan de behoeften van de audiocompressie aan te passen, kunt u geluidskwaliteit met compressieprioriteiten krijgen. ▣

Technische gegevens

Algemeen

Spanningsbron	14,4 V gelijkstroom (10,8 – 15,1 V toelaatbaar)
Aarding	Negatief
Max. stroomverbruik	10,0 A
Afmetingen (B × H × D):	
DIN	
Chassis	178 × 50 × 157 mm
Voorpaneel	188 × 58 × 19 mm
D	
Chassis	178 × 50 × 162 mm
Voorpaneel	188 × 58 × 19 mm
Gewicht	1,4 kg

Audio

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4
Doorlopend uitgangsvermogen	27 W × 4 (DIN 45324, +B = 14,4 V)
Belastingimpedantie	4 Ω (4 – 8 Ω toegestaan)
Preout maximaal uitgangsniveau/uitgangsimpedantie	2,2 V/1 kΩ
Equalizer (3-bands parametrische equalizer):	
Laag	
Frequentie	40/80/100/160 Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Midden	
Frequentie	200/500/1k/2k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Hoog	
Frequentie	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Loudness contouren	
Laag	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Midden	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Hoog	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

CD-speler

Systeem	Compact Disc Audio
Bruikbare CD's	Compact Discs
Signaalformaat:	
Bemonsteringsfrequentie	44,1 kHz
Aantal kwantisatie bits	16; lineair
Frequentiekenmerken	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Signaal-tot-ruis verhouding	94 dB (1 kHz) (IEC-A netwerk)
Dynamisch bereik	92 dB (1 kHz)
Aantal kanalen	2 (stereo)
MP3-decoderingsformaat	MP3-1 & 2 Audio Layer 3

FM-tuner

Frequentiebereik	87,5 – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid	8 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, S/R: 30 dB)
Gevoeligheid bij 50 dB demping	10 dBf (0,9 μV/75 Ω mono)
Verhouding signaal-tot-ruis	75 dB (IEC-A netwerk)
Vervorming	0,3 % (bij 65 dBf, 1 kHz, stereo)
0,1 % (bij 65 dBf, 1 kHz, mono)	
Frequentierespons	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereoscheiding	45 dB (bij 65 dBf, 1 kHz)
Selectiviteit	80 dB (±200 kHz)

MW-tuner

Frequentiebereik	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Bruikbare gevoeligheid	18 μV (S/N: 20 dB)
Verhouding signaal-tot-ruis	65 dB (IEC-A netwerk)

LW-tuner

Frequentiebereik	153 – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid	30 μV (S/N: 20 dB)
Verhouding signaal-tot-ruis	65 dB (IEC-A netwerk)



Opmerking

Technische gegevens en ontwerp zijn ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar. □

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（中國）有限公司

香港辦事處：香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心
17樓 1704-06室
電話：(0852) 2848-6488

Publicato da Pioneer Corporation. Diritti
d'autore © 2003 tutelati da Pioneer
Corporation. Tutti i diritti sono riservati.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright © 2003 by Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Stampato
Gedruckt in

<URD3824-A> EW

<KSNZX> <03L00000>